Massage-Sessel

AT

Montage, Bedienung und Garantie

09/2010

GT-MS-02a

Netzadapter

Inhalt

Sicherheit 3
Teile und Bedienelemente 6
Massage-Sessel aufbauen 6
Hinweise zur Wahl des Aufstellortes 6
Auspacken und Inhalt prüfen 6
Lieferumfang 7
Montage 8
Bedienteil nutzen 11
Gebrauch 12
Hinweise zum Gebrauch der Massage-Funktion 12
Massage-Sessel nutzen 12
Heizfunktion separat nutzen 13
Massage-Modi 14
Reinigen 15
Störung und Abhilfe 16
Technische Daten 16
Konformitätserklärung 16
Entsorgen 16
Garantiekarte 17

Hersteller / wird vertrieben durch:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Ursprungsland: China

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Verwendungszweck

– Dieser Massage-Sessel hat eine Tragkraft von max. 102 kg und ist für den Privatgebrauch konzipiert.
– Für den gewerblichen Einsatz in Massage-Praxen, Wellness-Studios o. Ä. ist er nicht geeignet.
– Der Massage-Sessel darf ausschließlich in trockenen Innenräumen betrieben werden. Feuchtbereiche wie Badezimmer u. Ä. sind ebenfalls nicht als Aufstellort geeignet.

Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis

– Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
– Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
– Halten Sie Verpackungsbeutel und -folien von Babys und Kleinkindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!

Gefahr durch Elektrizität

– Massage-Sessel, Stromkabel, Stecker und Bedienteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie den Massage-Sessel daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Swimming-Pool.
– Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
– Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen können.
– Benutzen Sie den Massage-Sessel nicht, wenn Sessel, Kabel, Fernbedienung oder Stecker beschädigt sind.
– Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.

– Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.
– Wickeln Sie das Stromkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Stromkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
– Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie die Massage-Funktion nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch,
  - bevor Sie den Sessel reinigen, weg- oder umstellen,
  - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.

  Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Kabel.
– Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Stromkabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte den Benutzer gefährden. Beachten Sie auch die beiliegenden Garantiebedingungen.
– Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Stromkabel des Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
– Achten Sie darauf, das beim Reinigen des Massage-Sessels keine Flüssigkeit in das Innere des Sessels gelangt.

Gefahr von Verletzungen

– Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Rückenlehne und Fußteil herunter- bzw. hochklappen. Quetschgefahr!
– Unterbrechen Sie die Massage, wenn Sie sich dabei unwohl, schwach oder schwindlig fühlen.
– Bei stärkeren oder anhaltenden Symptomen wie z. B. Brust- und Gliederschmerzen, Herzrasen etc. müssen Sie Ihren Arzt aufsuchen.
– Die Massagedauer sollte pro Anwendung nicht mehr als 15 Minuten betragen. Durch eine zu lange Massage kann es ansonsten zu einer Muskelverspannung kommen.
– Verlegen Sie das Stromkabel so, dass keine Stolpergefahr von ihm ausgeht.

Achtung - Sachschäden

– Stellen Sie sich nicht auf den Massage-Sessel.
– Schützen Sie den Massage-Sessel vor scharfen oder spitzen Gegenständen.
– Schützen Sie den Massage-Sessel vor direktem Sonnenlicht und anderen starken Lichtquellen, um ein Ausbleichen zu verhindern.

– Reinigen Sie den Massage-Sessel nicht mit aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie hierfür ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
– Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist. Bei empfindlichen Böden oder Untergründen legen Sie ggf. eine robuste Matte o. Ä. unter den Massage-Sessel.

Personen mit Risiken

Die meisten gesunden Menschen können die Massage-Funktionen problemlos nutzen. Falls Sie jedoch zu einer der nachgenannten Gruppen gehören, sollten Sie vorsichtig sein bzw. Ihren Arzt befragen.

Personen, die...

– an einer schweren Krankheit leiden oder vor kurzem eine Operation hatten. Befragen Sie unbedingt Ihren Arzt.
– Schwellungen und Schmerzen im Arm, Bein- oder Hüftbereich haben,
– unter der Wirkung von Alkohol und/oder Medikamenten stehen,
– deren Haut geschädigt ist, z. B. durch Schwellungen, Entzündungen, Risswunden oder Verletzungen anderer Art,
– unter Osteoporose, Krampfadern oder Bluthochdruck leiden,
– einen Herzschrittmacher tragen oder Herzinfarkt gefährdet sind,
– an einem Tumor erkrankt sind,
– schwanger sind.

Teile und Bedienelemente

Massage-Sessel aufbauen

Hinweise zur Wahl des Aufstellortes

Wählen Sie einen Aufstellort, der folgende Punkte erfüllt:

– Der Aufstellort muss ausreichend groß sein, damit Sie das Rücken- und Fußteil des Massage-Sessels auch vollständig umklappen können.
– Es muss eine Steckdose in der Nähe sein.
– Am Aufstellort sollte eine angenehme, ruhige Atmosphäre herrschen (Lautstärke, Licht etc.). Schließlich dienen die späteren Massagen auch Ihrer Entspannung.

Auspacken und Inhalt prüfen

▶ Packen Sie alle Teile aus und prüfen Sie, ob alle Teile vollständig und offensichtlich unbeschädigt sind.

Nehmen Sie zum Öffnen des Kartons möglichst kein Messer, um versehentliche Beschädigungen am Sesselbezug zu vermeiden.

Lieferumfang

Sesselteile

Rückenlehne

Sitz mit Armlehnen und Fußteil

Verbindungsbügel Fußteil-Rückenlehne (an der Unterseite mit einem Kabelbinder befestigt)

Bodenplatte

Achse

Verbindungsteile und Werkzeug

2 Innensechskant-Schrauben mit kurzem Gewinde M8x40

2 Innensechskant-Schrauben mit langem Gewinde M8x40

2 Muttern M8

Schrauben-Schlüssel

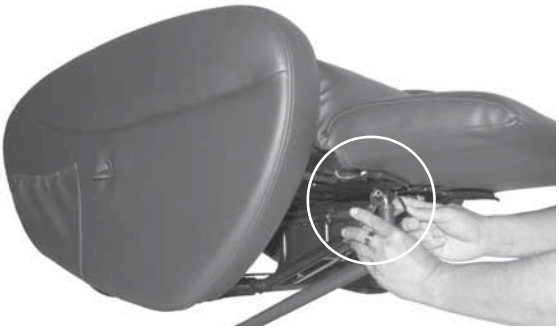
Innensechskant-Schlüssel

Ohne Abbildung:
Montage- und Bedienungsanleitung

Montage

Der Massage-Sessel ist schwer. Montieren Sie ihn möglichst direkt am, oder in der Nähe des späteren Aufstellortes. Bei einigen Arbeitsschritten ist die Hilfe einer zweiten Person erforderlich.

1. Zerschneiden Sie den Kabelbinder, mit dem der Verbindungsbügel aus Transportgründen am Sitz befestigt ist.
   Der Verbindungsbügel sorgt nach der Montage dafür, dass Rückenlehne und Fußteil sich synchron bewegen.



2. Setzen Sie das stärker gebogene Ende des Verbindungsbügels in die Halterung unter dem Fußteil ein.
3. Schrauben Sie es mit einer Schraube M8x40 (kurzes Gewinde) und einer Mutter M8 fest.

– Verwenden Sie zum Gegenhalten den mitgelieferten Schraubenschlüssel.
– Das schwächer gebogene Ende des Verbindungsbügels zeigt vom Fußteil weg nach hinten.

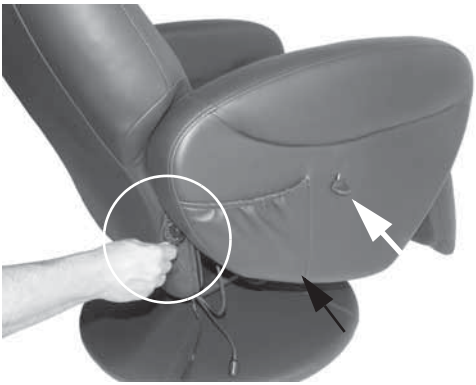
Auf der Sessel-Unterseite befinden sich Querstreben. Der Verbindungsbügel muss unter den Querstreben laufen.

4. Ziehen Sie die Entriegelung (siehe Pfeil) nach oben und klappen Sie das Fußteil nach unten.
5. Stecken Sie die Achse in die Bodenplatte. Das dünnere Ende muss nach oben zeigen.
6. Setzen Sie mit einer zweiten Person das Sesselteil auf die Achse.

   Die Achse muss vollständig in die Achs-Halterung auf der Sessel-Unterseite eingesteckt sein.

7. Befestigen Sie die Rückenlehne mit Hilfe einer zweiten Person:
   - Eine Person hält die Rückenlehne,
   - eine Person verbindet den Verbindungsbügel mit der Halterung auf der Lehnen-Unterseite mit einer Schraube M8x40 (kurzes Gewinde) und einer Mutter M8.

– Verwenden Sie zum Festschrauben den Innensechskant- und den Schraubenschlüssel.
– Achten Sie darauf, dass die Kabelverbindungen frei zugänglich sind.



8. Schrauben Sie die Rückenlehne mit den noch 2 vorhandenen M8x40-Schrauben mit dem Innensechskant-Schlüssel an das Sesselteil.
9. Ziehen Sie Entriegelung (siehe unterer Pfeil) nach oben und bewegen Sie das Fußteil auf und ab. Die Rückenlehne muss sich dabei mitbewegen.

10. Stellen Sie die erforderlichen Anschlüsse her, indem Sie:
- die Stecker für die Motoren verbinden (A)
- das Bedienteil anschließen (B),
- den Netzadapter anschließen (C).

11. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Die Montage ist abgeschlossen.

Bedienteil nutzen

Die Bedienung des Massage-Sessels erfolgt über die Tasten des Bedienteils.

Bedienelemente und Teile des Bedienteils

1	**AUTO**	Leuchtet, wenn die Automatik-Funktion eingeschaltet ist.
2	**HEAT**	Leuchtet, wenn die Heizfunktion eingeschaltet ist.
3	**DISPLAY**	Anzeige der verbleibenden Zeit bis zur automatischen Abschaltung, der gewählten Intensität oder des Massage-Modus
4	**ON/OFF**	Massage-Funktion ein- und ausschalten.
5	**MODE ▲**	Massage-Modi: Verschiedene Massage-Möglichkeiten manuell in aufsteigender Reihenfolge auswählen.
6	**HOLD**	Massage im Nackenbereich aus- und wieder einschalten.
7	**HEAT**	Heizfunktion ein- und ausschalten.
8	**TIMER**	Massage- und Heizdauer eingeben.
9	**INTENSITY**	Massage-Intensität ändern.

10	**MODE ▼**	Massage-Modi: Verschiedene Massage-Möglichkeiten manuell in absteigender Reihenfolge auswählen.
11	**AUTO**	Automatik-Funktion ein- und ausschalten. Hier wechselt der Massagestuhl automatisch alle 60 Sekunden den Massage-Modus.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Kontroll-Leuchte bei Auswahl der jeweiligen Funktion.
13	**POSITION**	Anzeige der jeweiligen Massage-Position.

Gebrauch

Hinweise zum Gebrauch der Massage-Funktion

– Benutzen Sie den Sessel ausschließlich bekleidet.
– Kinder unter 15 Jahren sollten die Massage-Funktion nicht nutzen.
– Pflegebedürftige, gebrechliche oder behinderte Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer dafür geeigneten Person nutzen.
– Wir empfehlen, die Massage-Funktion 30 Minuten vor und nach einer Mahlzeit nicht zu nutzen.

Massage-Sessel nutzen

1. Setzen Sie sich in den Sessel. Falls gewünscht können Sie die Rückenlehne herunterklappen. Ziehen Sie hierfür die Entriegelung nach oben.
2. Nehmen Sie das Bedienteil zur Hand und schalten Sie die Massage-Funktion ein, indem Sie die Taste **ON/OFF** drücken.

   Die Massage-Funktion startet immer mit der Automatik-Funktion, bei der alle 60 Sekunden automatisch der Massage-Modus gewechselt wird.
   - Im Display wird 15 (Minuten) angezeigt.
   - Es ist die geringste Massage-Intensität eingestellt.
   - Die Heizfunktion ist ausgeschaltet.
3. Über das Bedienteil können Sie die Massage Ihren Wünschen entsprechend einstellen.

   Heizfunktion ein- und ausschalten
   - Drücken Sie die Taste **HEAT**, um diese Heizfunktion ein- und wieder auszuschalten. Ist die Funktion eingeschaltet, leuchtet die Kontroll-Leuchte **HEAT**.

GEFAHR
Durch die Heizfunktion wird die Sessel-Oberfläche heiß. Personen, die Probleme mit der Wahrnehmung von Hitze haben, sollten diese Funktion ggf. nicht nutzen.

Massage-Zeit einstellen

- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um einen Zeitraum von 1 bis 99 Minuten einzustellen. Die eingestellte Zeit wird im Display angezeigt.

Massage-Intensität ändern

- Drücken Sie wiederholt die Taste **INTENSITY**, um die Intensität zu ändern. Es gibt 10 wählbare Intensitätsstufen. Stufe 1 ist die geringste Intensität. Die jeweils gewählte Intensität wird im Display angezeigt.

Massage im Nackenbereich ausschalten

- Drücken Sie die Taste **HOLD**, um die Massage im Nackenbereich aus- und wieder einzuschalten. Wenn die Nackenmassage eingeschaltet ist, werden die beiden oberen Massage-Punkte in den Massage-Modus mit einbezogen. Die entsprechende Kontroll-Leuchte **POSITION** leuchtet entsprechend bzw. ist ausgeschaltet.

Massage-Modi manuell wählen

- Wählen Sie durch Drücken der Tasten **MODE ▲ ▼** in auf- oder absteigender Form einen anderen Massage-Modus aus. Sobald Sie einen Massage-Modus manuell auswählen, erlischt die Kontroll-Leuchte **AUTO**.

Informationen über die unterschiedlichen Massage-Modi finden Sie im nächsten Abschnitt.

Automatische Massage-Funktion wählen

- Drücken Sie für diese Funktion die Taste **AUTO**. Die Kontroll-Leuchte **AUTO** zeigt an, das die Funktion aktiv ist. Bei der Automatik-Funktion wechselt der Massage-Sessel automatisch alle 60 Sekunden den Massage-Modus.

4. Die Massage-Funktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **ON/OFF** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Heizfunktion separat nutzen

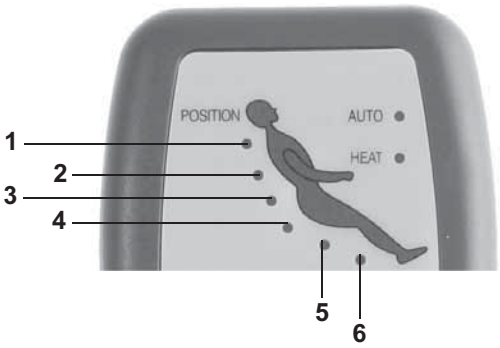
1. Setzen Sie sich in den Sessel. Falls gewünscht können Sie die Rückenlehne herunterklappen. Ziehen Sie hierfür die Entriegelung nach oben.
2. Nehmen Sie das Bedienteil zur Hand und schalten Sie die Heizfunktion ein, indem Sie die Taste **HEAT** drücken.
   - Im Display wird 15 (Minuten) angezeigt.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um den gewünschten Zeitraum einzustellen. Einstellbarer Zeitraum: 1 bis 99 Minuten.
   - Die eingestellte Zeit wird im Display angezeigt.
4. Die Heizfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **HEAT** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.
5. Um zusätzlich die Massage-Funktion zu nutzen, drücken Sie die Taste **ON/OFF**. Gehen Sie vor, wie im vorigen Kapitel beschrieben, siehe ab Seite 12.

6. Sind Massage- und Heizfunktion beide aktiv, werden diese ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **ON/OFF** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Die über **TIMER** eingestellte Zeit gilt für Massage- und Heizfunktion.

Massage-Modi

Die Massage-Modi werden über die Tasten **MODE** ▲ ▼ gewählt. Welcher Massage-Modus aktiv ist, wird bei der Auswahl kurz im Display angezeigt (Modus 1 bis 10).



Beachten Sie auf dem Bedienteil die Kontroll-Leuchten **POSITION**.

Sie zeigen an, welche Körperregionen jeweils massiert werden.

Die Ziffern sollen Ihnen helfen, das richtige Programm zu wählen.

Tipp**:** Wählen Sie das aus, was Ihnen am besten gefällt und am meisten gut tut.

Modus 1

Zirkulierende Massage zwischen allen sechs Massage-Punkten 1 bis 6.

Der Wechsel erfolgt dabei jede Sekunde.

Modus 2

Zirkulierende Massage zwischen allen sechs Massage-Punkten 1 bis 6.

Der Wechsel erfolgt dabei in 6-5,4/3-2,1 in unterschiedlicher Geschwindigkeit.

Modus 3

Sanfte Massage in zwei Massage-Gruppen: 1,2-4,5 und 3 und 6.

Der Wechsel erfolgt in kurzen Abständen.

Modus 4

Pulsierende Zirkulation durch alle Massage-Punkte. Alle Massage-Punkte pulsieren gleichzeitig.

Modus 5

Die Massage-Positionen 6 bis 1 werden der Reihenfolge nach angesprochen. Danach die Positionen 1,2-3-4,5, anschließend die Position 6. Die Massage erfolgt immer abwechselnd von unten nach oben bzw. umgekehrt.

Der Wechsel erfolgt in sehr kurzen Abständen.

Modus 6

Schneller Wechsel zwischen allen Massage-Positionen.

Modus 7

Schneller Wechsel zwischen den Massage-Positionen 1,2/3/4,5/6.

Modus 8

Alle Massage-Positionen werden absteigend immer weniger, bis nur noch eine Position angesprochen wird. Danach beginnt die Zirkulation wieder von vorne.

Modus 9

Alle Positionen werden gleichmäßig massiert.

Modus 10

Alle Positionen werden gleichmäßig massiert. Die Vibrations-Intensität steigt nach und nach an und wird dann wieder stufenweise verringert.

Reinigen

GEFAHR

– Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Sessel reinigen.
– Achten Sie darauf, das beim Reinigen des Massage-Sessels keine Flüssigkeit in das Innere des Sessels gelangt.

ACHTUNG

Reinigen Sie den Massage-Sessel nicht mit aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie hierfür ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.

1. Schalten Sie den Massage-Sessel aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Sesselbezug mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber.
3. Reinigen Sie das Bedienteil mit einem weichen, trockenen Tuch.

Störung und Abhilfe

Störung	**Mögliche Ursache und Abhilfe**
Keine Funktion.	- Stecker in der Steckdose? - Kabelverbindungen fest ineinander gesteckt?
Geräusch der Massage-Motoren verändert sich.	- Die Laustärke ist abhängig von der jeweiligen Massage-Funktion. Das ist kein Fehler.

Technische Daten

Modell:	UE12L-120100SPAV
Stromversorgung:	Eingang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Ausgang: 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Leistung:	12 W
Gewicht:	ca. 26 kg
Schutzklasse:	II ⧈

Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung. Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Garantiekarte

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Service-Adresse:	Globaltronics Service Center c/o ESECO Electronic Service Center Cooperation GmbH
Hotline:	0820 / 420 470
Hersteller- /Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-Mail:	-
Produktbezeichnung:	Massagestuhl
Produkt- /Hersteller-Kennzeichnungs-nummer:	GT-MS-02a
Artikelnummer:	19852
Aktionszeitraum:	09/2010
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung:		
Name des Käufers:		
PLZ/Ort:		Straße:
Tel.Nr. / E-Mail:		
		Unterschrift:

E43048

Πολυθρόνα μασάζ

GR

Συναρμολόγηση, χειρισμός και εγγύηση

09/2010

GT-MS-02a

Αντάπτορας

Περιεχόμενα

Ασφάλεια **3**
Μέρη και στοιχεία χειρισμού **6**
Συναρμολόγηση πολυθρόνας μασάζ **6**
Οδηγίες για την επιλογή του σημείου τοποθέτησης 6
Άνοιγμα των συσκευασιών και έλεγχος του περιεχομένου 6
Μέρη παράδοσης 7
Συναρμολόγηση 8
Χρήση στοιχείου χειρισμού **11**
Χρήση **12**
Οδηγίες για την χρήση της μάλαξης 12
Χρήση της πολυθρόνας μάλαξης 12
Χρήση λειτουργίας θέρμανσης ξεχωριστά 13
Είδη μάλαξης **14**
Καθαρισμός **15**
Βλάβες και λύσεις **16**
Τεχνικά στοιχεία **16**
Δήλωση συμμόρφωσης **16**
Απόρριψη **16**
Kapta Εγγυησησ **17**

Κατασκευαστής / διανομή μέσω:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Χώρα προέλευσης: Κίνα

Ασφάλεια

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε περίπτωση που τις ξανά χρειαστείτε. Αν δώσετε το προϊόν σε τρίτων, πρέπει να δώσετε και αυτό το εγχειρίδιο.

Σκοπός χρήσης

– Αυτή η πολυθρόνα μασάζ δέχεται βάρος έως και 102 kg και έχει σχεδιαστεί για ιδιωτική χρήση.
– Η πολυθρόνα είναι ακατάλληλη για επαγγελματική χρήση, όπως ινστιτούτα μασάζ, στούντιο ευημερίας κ.ά..
– Η πολυθρόνα μασάζ πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Υγρές περιοχές όπως μπάνια κ.ά. είναι ακατάλληλες για τη τοποθέτηση.

Κίνδυνος για παιδιά και άλλα άτομα

– Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή για άτομα με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων. Εκτός κι αν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή λαμβάνουν κατάλληλες οδηγίες για τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
– Προσέχετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν παίζουν με τη συσκευή.
– Κρατάτε τα βρέφη και τα νήπια μακριά από τις συσκευασίες γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Κίνδυνος από τον ηλεκτρισμό

– Η πολυθρόνα μασάζ, το καλώδιο, το φις πρίζας και το στοιχείο χειρισμού δεν πρέπει να βυθίζονται σε νερό ή άλλα υγρά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Χρησιμοποιείτε την πολυθρόνα μασάζ μακριά από τις πηγές υγρασίας όπως π.χ. την πισίνα.
– Συνδέετε τη συσκευή σε μια ορθά συνδεδεμένη πρίζα με επαφές ασφαλείας και με τάση όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο „Τεχνικά στοιχεία“.
– Προσέξτε η πρίζα να έχει καλή πρόσβαση για να μπορείτε να βγάλετε το φις εν ανάγκη γρήγορα από αυτήν.
– Μην χρησιμοποιείτε την πολυθρόνα μασάζ όταν η πολυθρόνα, το καλώδιο, το τηλεχειριστήριο ή το φις έχουν βλάβη.
– Μην σκεπάζετε τον αντάπτορα ρεύματος με κουρτίνες, εφημερίδες κλπ. και φροντίστε για επαρκή αερισμό. Ο αντάπτορας ρεύματος θερμαίνεται κατά τη λειτουργία.

– Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντάπτορα που σας παρέχεται και αντικαταστήστε τον μόνο με του ιδίου τύπου. Ο αντάπτορας πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και πρέπει να προστατεύεται από υγρασία.
– Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο ηλεκτροδότησης πριν την χρήση. Το καλώδιο πρέπει να προστατεύεται από αιχμηρές γωνίες ή από ζεστά αντικείμενα.
– Βγάλτε το φις από την πρίζα:
  - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία της μάλαξης,
  - μετά από κάθε χρήση,
  - πριν καθαρίσετε την πολυθρόνα ή την αποθηκεύσετε,
  - όταν κατά τη λειτουργία παρουσιαστεί μια βλάβη,
  - σε καταιγίδα.

  Τραβάτε πάντα το φις και όχι το καλώδιο.
– Μην κάνετε αλλαγές στο προϊόν ή στο καλώδιο ηλεκτροδότησης. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο σε εξειδικευμένο συνεργείο επειδή οι εσφαλμένες επισκευές μπορεί να βάλουν τον χρήστη σε κίνδυνο. Προσέχετε και τους όρους εγγύησης.
– Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Όταν το καλώδιο της συσκευής έχει βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση πελατών ή από το ειδικό συνεργείο προς αποφυγή κινδύνων.
– Προσέξτε κατά το καθάρισμα της πολυθρόνας μασάζ να μην εισχωρήσουν υγρά στο εσωτερικό της πολυθρόνας.

Κίνδυνοι τραυματισμών

– Προσέχετε όταν η πλάτη και το υποπόδιο της πολυθρόνας ανοίγουν ή κλείνουν. Κίνδυνος σύνθλιψης!
– Διακόψτε τη μάλαξη αν αισθανθείτε αδιαθεσία, αδυναμία ή ζάλη.
– Αν τα συμπτώματα επιμείνουν ή επιδεινωθούν π.χ. πόνοι στο στήθος ή στις αρθρώσεις, ταχυπαλμία κλπ. πρέπει να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.
– Η διάρκεια της μάλαξης δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 15 λεπτά ανά συνεδρία. Αν η μάλαξη επεκταθεί, μπορεί να παρουσιαστούν μυϊκές σκληρύνσεις.
– Τοποθετείστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην σκοντάφτετε.

Προσοχή – Υλικές ζημιές

– Μην στέκεστε όρθιοι στην πολυθρόνα μασάζ.
– Προστατέψτε την πολυθρόνα μασάζ από αιχμηρά αντικείμενα.
– Προστατέψτε την πολυθρόνα μασάζ από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και άλλες έντονες φωτεινές πηγές προς αποφυγή ξεθωριάσματος.
– Μην καθαρίζετε την πολυθρόνα μασάζ με επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υλικά. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί.
– Προσέχετε, το πάτωμα να είναι κατάλληλο. Σε ευαίσθητα πατώματα τοποθετείτε ένα ανθεκτικό πατάκι κάτω από την πολυθρόνα μασάζ.

Άτομα με κινδύνους

Τα περισσότερα υγιή άτομα μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις λειτουργίες μάλαξης χωρίς δυσκολία. Εάν όμως ανήκετε σε μια από τις προαναφερόμενες ομάδες, θα πρέπει προηγουμένως να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.

Άτομα τα οποία...

– υποφέρουν από σοβαρή ασθένεια ή υποβλήθηκαν πρόσφατα σε εγχείρηση. Ρωτήστε οπωσδήποτε τον ιατρό σας.
– έχουν οιδήματα και άλγη στα άνω και κάτω άκρα και στην περιοχή της λεκάνης,
– βρίσκονται υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή/και φαρμάκων,
– έχουν δερματικές διαταραχές, π.χ. οιδήματα, φλεγμονές, τραυματισμούς ή άλλα,
– υποφέρουν από οστεοπόρωση, κιρσούς ή αρτηριακή υπέρταση,
– φέρουν βηματοδότη ή κινδυνεύουν από έμφραγμα,
– υποφέρουν από όγκο,
– κυοφορούν.

Μέρη και στοιχεία χειρισμού

Συναρμολόγηση πολυθρόνας μασάζ

Οδηγίες για την επιλογή του σημείου τοποθέτησης

Επιλέξτε ένα σημείο τοποθέτησης που να πληροί τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

– Το σημείο τοποθέτησης πρέπει να προσφέρει επαρκή χώρο, ώστε η πλάτη και το υποπόδιο της πολυθρόνας μασάζ να σπάει τελείως.
– Πρέπει να βρίσκεται μια πρίζα σε κοντινή απόσταση.
– Στο σημείο τοποθέτησης να επικρατεί μια ευχάριστη και ήρεμη ατμόσφαιρα (ένταση ήχου, φως κλπ.).Οι μαλάξεις έχουν σκοπό την χαλάρωσή σας.

Άνοιγμα των συσκευασιών και έλεγχος του περιεχομένου

▶ Ανοίξτε όλες τις συσκευασίες και ελέγξτε αν όλα τα μέρη βρίσκονται στη συσκευασία και δεν έχουν ζημιές.

Για το άνοιγμα μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι για να μην προκαλέσετε άσκοπες ζημιές στο κάλυμμα της πολυθρόνας.

Μέρη παράδοσης

Μέρος πολυθρόνας

Πλάτη

Κάθισμα με μπράτσα και υποπόδιο

Σύνδεση υποποδίου -πλάτης (στο κάτω μέρος σταθεροποιείται με στήριγμα καλωδίων)

Βαση πατώματος

Άξονας

Μέρη σύνδεσης και εργαλεία

2 εξάγωνες βίδες με κοντό σπείρωμα M8x40

2 εξάγωνες βίδες με μακρύ σπείρωμα M8x40

2 παξιμάδια M8

Υαλλικό κλειδί

Εξάγωνο κλειδί άλλεν

Αντάπτορας ρεύματος

Χειριστήριο

Χωρίς εικόνα:

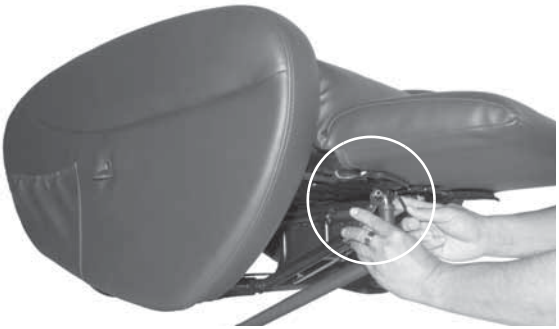
- Οδηγίες συναρμολόγησης και

Συναρμολόγηση

Η πολυθρόνα μασάζ είναι βαριά. Συναρμολογήστε την κοντά στο σημείο οριστικής τοποθέτησής της. Σε ορισμένα βήματα συναρμολόγησης απαιτείται η βοήθεια δεύτερου ατόμου.

1. Κόψτε τα καλώδια με το οποίο είναι στερεωμένο για τη μεταφορά το στοιχείο σύνδεσης.

   Το στοιχείο σύνδεσης ευθύνεται μετά τη συναρμολόγηση για την συγχρονισμένη κίνηση της πλάτης και του υποποδιού.



2. Βάλτε το άκρο του στοιιχείου σύνδεσης στη βάση κάτω από το υποπόδι.
3. Βίδώστε το με μια βίδα M8x40 (κοντό σπείρωμα) και σφίξτε με ένα παξιμάδι M8.

– Χρησιμοποιήστε το κλειδί της συσκευασίας.
– Το αδύναμο σημείο του στοιχείου σύνδεσης πρέπει να δείχνει μακριά από το υποπόδι.

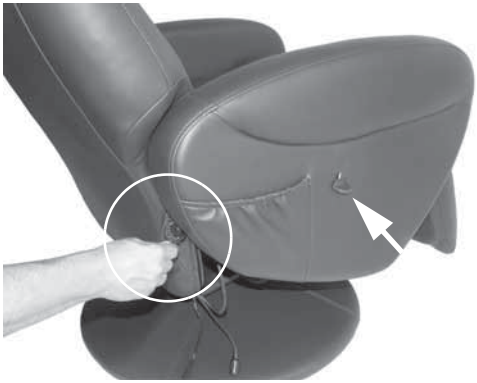
Στο κάτω μέρος της πολυθρόνας υπάρχει μια διαγώνια σύνδεσης. Το στοιχείο σύνδεσης πρέπει να βρίσκεται από κάτω.

4. Τραβήξτε και λύστε το ξεκλείδωμα (βλέπε βέλος) προς τα επάνω και σπάστε το υποπόδι προς τα κάτω.
5. Βάλτε τον άξονα στη βάση του πατώματος. Το λεπτότερο άκρο πρέπει να δείχνει προς τα επάνω.
6. Καθίστε μαζί με ένα δεύτερο άτομο στο κάθισμα επάνω στον άξονα.

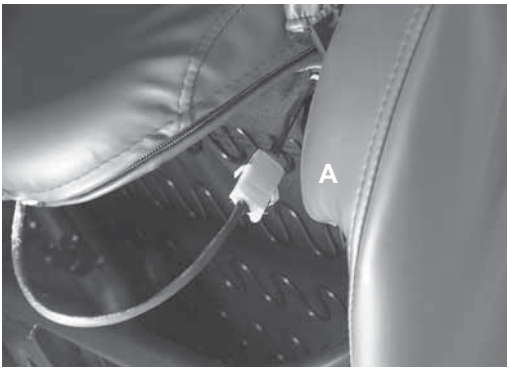
   Ο άξονας πρέπει να βρίσκεται πλήρως εντός του άξονα στην κάτω πλευρά του καθίσματος.

7. Στερεώστε την πλάτη με βοήθεια δεύτερου ατόμου:
   - Ένα άτομο κρατάει την πλάτη,
   - Ένα άτομο συνδέει το στοιχείο σύνδεσης με τη βάση στο κάτω μέρος της πλάτης με μια βίδα M8x40 (κοντό σπείρωμα) και ένα παξιμάδι M8.

– Χρησιμοποιήστε για σφίξιμο ένα εξάγωνο κλειδί.
– Προσέξτε οι καλωδιώσεις να είναι ελεύθερες.



8. Βιδώστε την πλάτη με τις 2 υφιστάμενες βίδες M8x40 με ένα εξάγωνο κλειδί στο τμήμα του καθίσματος.
9. Βγάλτε το ξεκλείδωμα (βλέπε κάτω βέλος) προς τα επάνω και κινείστε το υποπόδιο πάνω κάτω. Η πλάτη πρέπει να κινείται ταυτόχρονα.



10. Κάνετε τις απαραίτητες συνδέσεις με τα εξής βήματα:

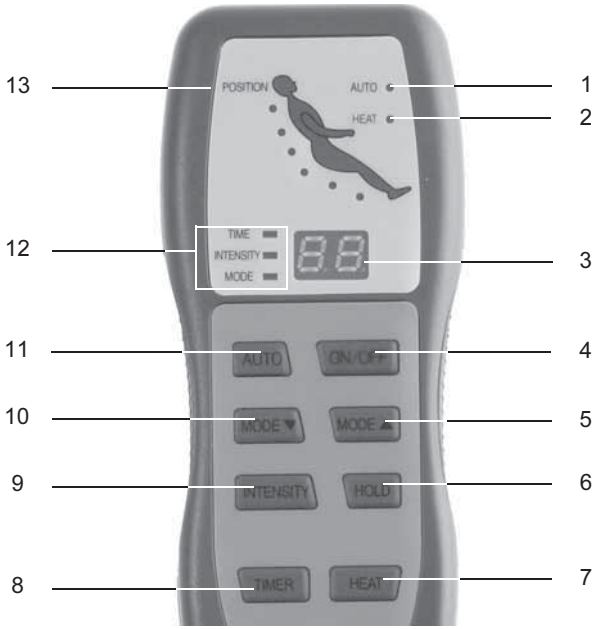
- συνδέστε το φις για τα μοτέρ (A)
- συνδέστε το χειριστήριο (B),
- συνδέσετε τον αντάπτορα ρεύματος (C).

11. Βάλτε τον αντάπτορα ρεύματος σε μια πρίζα.

Η συναρμολόγηση ολοκληρώθηκε.

Χρήση στοιχείου χειρισμού

Ο χειρισμός της πολυθρόνας μασάζ γίνεται με τα πλήκτρα στο χειριστήριο.



Στοιχεία χειρισμού και μέρη χειριστηρίου

1	**AUTO**	Ανάβει όταν η αυτόματη λειτουργία είναι ανοικτή.
2	**HEAT**	Ανάβει όταν η λειτουργία θέρμανσης είναι ανοικτή.
3	**DISPLAY**	Ένδειξη του χρόνου που απομένει μέχρι την αυτόματη απενεργοποίηση, την επιλεγμένη ένταση ή το είδος μασάζ
4	**ON/OFF**	Άνοιγμα/κλείσιμο λειτουργία μασάζ.
5	**MODE ▲**	Είδη μασάζ: διάφορες δυνατότητες μασάζ-επιλογή χειρός σε αυξάνουσα σειρά.
6	**HOLD**	Άνοιγμα/κλείσιμο μασάζ αυχένα άνοιγμα
7	**HEAT**	Λειτουργία θέρμανσης άνοιγμα/κλείσιμο
8	**TIMER**	Καταχώρηση διάρκειας μασάζ και θέρμανσης.
9	**INTENSITY**	Αλλαγή έντασης μασάζ
10	**MODE ▼**	Είδη μασάζ: διάφορα είδη μασάζ?επιλογή χειρός σε φθίνουσα σειρά.

11	**AUTO**	Αάνοιγμα/κλείσιμο αυτόματης λειτουργίας. Η πολυθρόνα μασάζ ανοίγει και κλείνει. Η πολυθρόνα μασάζ αλλάζει κάθε 60 δεύτερα το είδος μασάζ.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Ενδεικτική λυχνία κατά την επιλογή της εκάστοτε λει τουργίας
13	**POSITION**	Ένδειξη θέση μασάζ.

Χρήση

Οδηγίες για την χρήση της μάλαξης

– Χρησιμοποιείτε την πολυθρόνα αποκλειστικά ντυμένοι.
– Παιδιά νεώτερα των 15 ετών δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη λειτουργία μάλαξης.
– Τα ανάπηρα και ανήμπορα άτομα θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο με την εποπτεία άλλου ατόμου.
– Συνιστούμε να αποφεύγετε την χρήση της λειτουργίας μάλαξης 30 λεπτά πριν και μετά από ένα γεύμα.

Χρήση της πολυθρόνας μάλαξης

1. Καθίστε στην πολυθρόνα. Μπορείτε να χαμηλώστε την πλάτη τραβώντας το κλείδωμα προς τα επάνω.
2. Πάρτε το χειριστήριο στο χέρι και βάλτε τη λειτουργία μάλαξης σε λειτουργία πατώντας το πλήκτρο **ON/OFF**.

   Η λειτουργία μάλαξης ξεκινάει με αυτόματη λειτουργία κατά την οποία ανά 60 δεύτερα αυτόματα αλλάζει το Τρόπος της μάλαξης.
   - Στην οθόνη διακρίνεται 15 (λεπτά).
   - Η λειτουργία γίνεται με την ελάχιστη ένταση μάλαξης.
   - Η λειτουργία θέρμανσης δεν λειτουργεί.
3. Με το χειριστήριο μπορείτε να ρυθμίσετε και να επιλέξετε μια μάλαξη στα μέτρα σας.

   Άνοιγμα και κλείσιμο της λειτουργίας θέρμανσης
   - Πατήστε το πλήκτρο **HEAT**, για να βάλετε ή να παύσετε τη λειτουργία θέρμανσης, ανάβει το λαμπάκι ελέγχου **HEAT**.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Με τη θέρμανση η επιφάνεια του καθίσματος θερμαίνεται. Τα άτομα με πρόβλημα στην αντίληψη της θερμότητας δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτή τη λειτουργία.

Ρύθμιση χρόνου μάλαξης

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **TIMER**, για να επιλέξετε χρόνο μεταξύ 1 έως 99 λεπτά. Ο χρόνος που επιλέχθηκε εμφανίζεται στην οθόνη.

Αλλαγή έντασης μασάζ

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο **INTENSITY** για αλλαγή έντασης. Υπάρχουν 10 επιλεγόμενες σκάλες έντασης. Η σκάλα 1 είναι η μικρότερη ένταση. Η εκάστοτε επιλεγμένη ένταση εμφανίζεται στην οθόνη.

Κλείσιμο μασάζ στον αυχένα

- Πατήστε πλήκτρο **HOLD** για να ανοίξετε/κλείσετε το μασάζ στην περιοχή του αυχένα. Εάν έχει ρυθμιστεί μασάζ στον αυχένα, συμπεριλαμβάνονται στο είδος μασάζ και τα δύο επάνω σημεία μασάζ.Η λυχνία ελέγχου **POSITION** ανάβει ή αντίστοιχα σβήνει.

Χειροκίνητη επιλογή είδους μάλαξης

- Επιλέξτε με πάτημα των πλήκτρων **MODE** ▲ ▼ σε αυξάνουσα ή φθίνουσα σειρά ένα άλλο Τρόπος μάλαξης. Όταν επιλέγετε ένα Τρόπος μάλαξης χειροκίνητα, η λυχνία ελέγχου **AUTO** σβήνει.

Πληροφορίες για τα διάφορα είδη μάλαξης θα βρείτε στο επόμενο κεφάλαιο.

Επιλογή αυτόματης λειτουργίας μάλαξης

- Πατήστε ως προς αυτό το πλήκτρο **AUTO**. Η λυχνία ελέγχου **AUTO** δείχνει ότι η λειτουργία είναι ενεργή. Στην αυτόματη λειτουργία η πολυθρόνα μάλαξης αλλάζει αυτόματα ανά 60 δεύτερα τον τρόπο μάλαξης.

4. Η λειτουργία μάλαξης σβήνει, όταν το πλήκτρο **ON/OFF** πατηθεί ή όταν λήξει ο προγραμματισμένος χρόνος του **TIMER**.

Χρήση λειτουργίας θέρμανσης ξεχωριστά

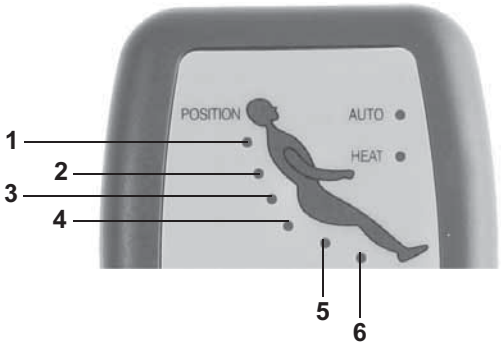
1. Καθίστε στην πολυθρόνα. Εάν επιθυμείτε, ρίξτε την πλάτη της πολυθρόνας. Για το σκοπό αυτό, τραβάτε το ξεκλείδωμα προς τα επάνω.
2. Πάρτε το χειριστήριο και ανοίξτε τη λειτουργία θέρμανσης, πατώντας το πλήκτρο **HEAT**.
   - Στην οθόνη εμφανίζεται 15 (λεπτά).
3. Πατήστε επανειλημμένως το πλήκτρο **TIMER**, για ρύθμιση επιθυμητού χρόνου. Ρυθμιζόμενος χρόνος: 1 έως 99 λεπτά.
   - Ο ρυθμισμένος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη.
4. Η λειτουργία θέρμανσης σβήνει, όταν πατάτε το πλήκτρο **HEAT** ή όταν λήξει ο χρόνος που ρυθμίστηκε μέσω **TIMER**.
5. Για χρήση πρόσθετων λειτουργιών μασάζ, πατάτε το πλήκτρο **ON/OFF**. Ενεργείτε όπως στο προηγούμενο κεφάλαιο, βλ. σελ. 12.

6. Εάν η λειτουργίες μασάζ και θέρμανσης είναι ενεργές, αυτές σβήνουν, όταν πατήσετε το πλήκτρο **ON/OFF** ή λήξει ο χρόνος που έχει ρυθμιστεί μέσω **TIMER**.

Ο χρόνος που ρυθμίζεται μέσω **TIMER** ισχύει για τη λειτουργία μασάζ και θέρμανσης.

Είδη μάλαξης

Τα είδη μασάζ επιλέγονται με τα πλήκτρα **MODE** ▲ ▼. Το είδος μασάζ που έχει ενεργοποιηθεί εμφανίζεται, αν το επιλέξετε, για λίγο στην οθόνη (είδος 1 έως 10).



Προσέξτε στο χειριστήριο τις λυχνίες **POSITION**.

Αυτές δείχνουν σε ποιο σημείο του σώματος γίνεται μασάζ.

Οι αριθμοί σας βοηθούν να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα.

Συμβουλή**:** Επιλέξτε ότι σας κάνει να αισθάνεστε πιο άνετα.

Είδος 1

Κυκλικό μασάζ μεταξύ των 6 σημείων μασάζ 1 έως 6.

Η αλλαγή γίνεται κάθε δεύτερο.

Είδος 2

Κυκλικό μασάζ μεταξύ των 6 σημείων μασάζ 1 έως 6.

Η αλλαγή γίνεται αργά και γρήγορα 6-5,4/3-2,1.

Είδος 3

Απαλό μασάζ σε δύο ομάδες μασάζ: 1,2-4,5 και 3 και 6.

Η αλλαγή γίνεται σε πολύ σύντομα διαστήματα.

Είδος 4
Κυκλικό μασάζ σε όλα τα σημεία. Όλα τα σημεία μασάζ λειτουργούν ταυτόχρονα.

Είδος 5
Οι θέσεις μασάζ 6 έως 1 μαλάσσονται με τη σειρά. Μετά οι θέσεις 1,2-3-4,5, μετά οι θέσεις 6. Το μασάζ γίνεται εναλλάξ από κάτω προς τα επάνω και το αντίστροφο.
Η αλλαγή γίνεται σε πολύ σύντομα διαστήματα.

Είδος 6
Γρήγορη αλλαγή μεταξύ όλων των θέσεων μασάζ.

Είδος 7
Γρήγορη εναλλαγή ανάμεσα σε σημεία μασάζ 1,2/3/4,5/6.

Είδος 8
Όλες οι θέσεις μασάζ στην αρχή μετά προς τα κάτω λιγότερο μέχρι ένα σημείο. Μετά προς τα επάνω και πάλι όλα τα σημεία με μασάζ.

Είδος 9
Όλα τα σημεία ταυτόχρονα με μασάζ.

Είδος 10
Όλα τα σημεία ταυτόχρονα με μασάζ. Η ένταση δόνησης αυξάνεται και μειώνεται σταδιακά.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
– Βγάλτε το φις από την πρίζα πριν καθαρίσετε την πολυθρόνα.
– Προσέξτε κατά το καθάρισμα της πολυθρόνας μασάζ να μην εισχωρήσουν υγρά στο εσωτερικό της πολυθρόνας.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Μην καθαρίζετε την πολυθρόνα μασάζ με επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υλικά. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί.

1. Σβήστε την πολυθρόνα μάλαξης και βγάλτε το φις από την πρίζα.
2. Σκουπίστε το κάλυμμα της πολυθρόνας με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρώς υγρό πανί.
3. Καθαρίστε το χειριστήριο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Βλάβες και λύσεις

Βλάβη	Πιθανή αιτία και λύση
Καμία λειτουργία.	- Φις στην πρίζα? - Σταθερές συνδέσεις καλωδίων?
Ο ήχος των μοτέρ μάλαξης είναι διαφορετικός.	- Η ένταση ήχου εξαρτάται από την επιλεγμένη λειτουργία μάλαξης. Δεν πρόκειται για σφάλμα.

Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο:	UE12L-120100SPAV
Παροχή ρεύματος:	Είσοδος: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Έξοδος: 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Απόδοση:	12 W
Βάρος:	Περίπου 26 kg
Κατηγορία προστασίας:	II ⧈

Δήλωση συμμόρφωσης

Η συμβατότητα του προϊόντος εγγυάται τη τήρηση των νόμιμων προδιαγραφών. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμβατότητας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.gt-support.de.

Απόρριψη

Πετάτε τις συσκευασίες στα κατάλληλα δοχεία και κάδους συλλογής.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε πλέον τη συσκευή, ενημερωθείτε για το σημείο συλλογής βάσει των τοπικών διατάξεων απόρριψης.

Η συσκευή δεν πρέπει να πετιέται στα οικιακά απορρίμματα.

Καρτα Εγγυησησ

Η εγγύηση ισχύει για 3 χρόνια από την ημέρα της αγοράς ή την ημέρα της παράδοσης του προϊόντος και μόνο εφόσον η συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς και την κάρτα εγγύησης!

Ο κατασκευαστής εγγυάται τη δωρεάν αποκατάσταση προβλημάτων που οφείλονται σε λάθη υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα. Η αποκατάσταση συνίσταται σε επισκευή, αλλαγή ή επιστροφή χρημάτων κατ' επιλογή του κατασκευαστή. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε απρόβλεπτα γεγονότα (π. χ. κεραυνό, νερό, φωτιά κ.τ.λ.), ακατάλληλη χρήση ή μεταφορά, μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και συντήρησης ή σε ακατάλληλη τροποποίηση ή επέμβαση στο προϊόν.

Κάτω από συνθήκες φυσιολογικής συνήθους χρήσης του προϊόντος παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για εξαρτήματα και λοιπά ανταλλακτικά (π.χ. για λαμπτήρες, φορτιστές, λάστιχα κτλ.). Φθορές που προκαλούνται από την καθημερινή χρήση ιδίως από υπαιτιότητα του καταναλωτή (γρατζουνιές, βαθουλώματα κτλ.) δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν είναι περιοριστική ως προς τη νόμιμη υποχρέωση παροχής εγγύησης από τον πωλητή του προϊόντος. Η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να παραταθεί μόνο σε περίπτωση που αυτό προβλέπεται από τη νομοθεσία. Στις χώρες στις οποίες προβλέπεται εκ του νόμου (υποχρεωτική) εγγύηση και/ή διάθεση ανταλλακτικών και/ή κανονισμός αποκατάστασης βλαβών, ισχύουν οι ελάχιστες προϋποθέσεις που προβλέπονται από τον νόμο.

Σε περίπτωση επισκευής του προϊόντος το Σημείο Τεχνικής Υποστήριξης και ο πωλητής δεν φέρουν καμιά ευθύνη για τα τυχόν αποθηκευμένα αρχεία η ρυθμίσεις στη συσκευή του πελάτη.

Μετά την λήξη της ισχύος της εγγύησης, μπορείτε, αν θέλετε, να αποστείλετε τη συσκευή για επισκευή στα σημεία τεχνικής υποστήριξης με επιβάρυνση. Σε περίπτωση που προκύψουν έξοδα επισκευής, θα προηγηθεί ενημέρωση από το Σημείο Τεχνικής Υποστήριξης.

Η εγγύηση αυτή δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή, τα οποία προκύπτουν από τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 1999/44/ΕΚ και 2005/29/ΕΚ, το Καταναλωτικό Δίκαιο σύμφωνα με το άρθρο 534-561 του Αστικού Δικαίου και την εκάστοτε ισχύουσα μορφή του νόμου 2251/1994 περί προστασίας του καταναλωτή καθώς και από τη λοιπή ελληνική νομοθεσία.

Σημεία τεχνικής υποστήριξης:	Globaltronics Product Service c/o Omnitech SA Samis 15 & Alonnisou Str. / Gerakas 15344 Athen / Greek
Γραμμή επικοινωνίας:	0030 210 66190 40
Επωνυμία κατασκευαστή/εισαγωγέα:	Globaltronics GmbH & Co. KG
Ηλεκτρονική διεύθυνση (Email):	GT-Support@omnitech.gr
Περιγραφή προϊόντος:	Πολυθρόνα μασάζ
Αύξων αριθμός (Serial Number):	GT-MS-02a
Κωδικός προϊόντος:	19852
Ημερομηνία προσφοράς:	09/2010
Επωνυμία και έδρα του πωλητή:	Aldi Ελλάς Supermarket Συμμετοχική Ε.Π.Ε.& ΣΙΑ Ε.Ε., 26ης Οκτωβρίου 38-40, Τ.Κ. 54627 Θεσσαλονίκη

Περιγραφή ελαττώματος		
Ονοματεπώνυμο πελάτη:		
Τ.Κ./Περιοχή:	Οδός:	
Τηλ./email::		
	Υπογραφή:	

E43048

Masszázsfotel

HU

Összeszerelés, használat és garancia

09/2010

GT-MS-02a

Adapter

Tartalom

Biztonság 3

Részei és kezelõszervek 6

Masszázsfotel összeszerelése 6

A felállítási hely kiválasztására vonatkozó tanácsok 6

Kicsomagolás és a tartalom ellenõrzése 6

Szállítási terjedelem 7

Összeszerelés 8

Kezelõpanel használata 11

Használat 12

A masszázs funkció használatára vonatkozó tanácsok 12

Masszázsfotel használata. 12

Melegítés funkció önálló használata. 13

Masszázs módok 14

Tisztítás 15

Hiba és kiküszöbölése 16

Mûszaki jellemzõk 16

Megfelelõségi nyilatkozat 16

Hulladékelhelyezés 16

Jótállási jegy 17

Gyártó / forgalmazó:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Származási hely: Kína

Biztonság

Figyelmesen olvassa el a következõ tanácsokat, és õrizze meg e kezelési útmutatót, hogy késõbb is megnézhessen benne valamit. Ha valakinek továbbadja a terméket, akkor a kezelési útmutatót is mellékelje hozzá.

Használati cél

– E masszázsfotelt maximum 102 kg os teherbírással és személyes használatra tervezték.
– Professzionális használatra masszázsszalonokban, wellness stúdiókban vagy hasonlókban nem megfelelõ.
– A masszázsfotel kizárólag száraz helységben szabad használni. A nedves helyek, mint fürdõszoba és hasonlóak szintén nem megfelelõ felállítási hely.

Gyermekekre és tágabb személyi körre kiterjedõ veszély

– Ezt a készüléket nem úgy készítették, hogy olyan személyek (beleértve a gyermekeket), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy tapasztalat hiányában és/vagy hozzáértés hiányában használni tudják azt, hacsak nem saját biztonságuk érdekében megfelelõ személy felügyeletével, vagy a készülék használatával kapcsolatos útmutatásaik betartásával teszik azt.
– Ügyeljen a gyermekekre, annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak ezzel a készülékkel.
– Tartsa távol a csecsemõktõl és kisgyermekektõl a csomagoló zacskók és -fóliákat, mivel fulladásveszélyt jelentenek!

Elektromos veszély

– Tilos a masszázsfotelt, hálózati kábelt, csatlakozódugót és kezelõpanelt vízbe vagy egyéb folyadékba mártani. Áramütés veszély! Ennélfogva ne használja a masszázsfotelt nedvességforrások közelében, mint pl. úszómedence.
– Védõérintkezõs, szabályszerûen telepített csatlakozóaljzatba csatlakoztassa, melynek feszültsége megegyezik „Mûszaki jellemzõk“ címû részben szereplõével.
– Ügyeljen arra, hogy jól megközelíthetõ legyen a csatlakozóaljzat azért, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen a hálózati kábel csatlakozódugóját húzni.
– Ne használja a masszázsfotelt, ha a fotel, kábel, távvezérlõ vagy a csatlakozódugó sérült.
– Na fedje le kárpitokkal, újságokkal stb. a hálózati adapter, és gondoskodjon megfelelõ szellõztetésrõl. Forró lehet a hálózati adapter.

– Csak a mellékelt hálózati adaptert használja, és csak azonos típusú hálózati adapterre cserélje ki. A hálózati adaptert csak száraz helységben használja, és védeni kell azt a nedvesség ellen.
– Csatlakoztatás elõtt teljesen csévélje le a hálózati kábelt. Emellett ügyeljen arra, hogy éles sarkok vagy meleg tárgyak ne károsítsák a hálózati kábelt.
– Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból:
  - ha nem használja a masszázs funkciót,
  - minden használat után,
  - a fotel tisztítása, eltétele vagy áthelyezése elõtt,
  - ha használat közben szemmelláthatóan hiba jelentkezik,
  - zivatar idején.

  Emellett mindig a csatlakozódugónál, és nem a kábelnél fogva húzza ki.
– Ne végezzen semmiféle átalakítást a terméken és a hálózati kábelen. A javítást csak szakszervizzel végeztesse el, mivel a szakszerûtlen javított készülék veszélyezteti a használót. Vegye figyelembe a mellékelt garanciális feltételeket is.
– Ne használjon hosszabbítókábelt. A sérült a készülék hálózati kábele, akkor a gyártóval, a vevõszolgálatával vagy egy szakszervizzel kell azt kicseréltetni, hogy elkerülje a veszélyeztetést.
– Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a fotel belsejébe a masszázsfotel tisztításánál.

Sérülésveszély

– Legyen elõvigyázatos, amikor a háttámlát és a lábrészt le- ill. felhajtja. Zúzódásveszély!
– Szakítsa meg a masszázst, ha annál rosszullétet, szédülést érez.
– Erõsebb vagy huzamos tünetek esetén, mint pl. mellkasi fájdalmak, szívdobogás stb. keresse fel az orvosát.
– A masszázs idõtartama nem lehet használatonként 15 percnél hosszabb. Egy hosszú masszázs különben izomfeszültséghez vezet.
– Úgy helye helyezze el a hálózati kábelt, hogy az ne okozzon botlásveszélyt.

Vigyázat - anyagi károk

– Ne álljon a masszázsfotelre.
– Védje az éles és hegyes tárgyaktól a masszázsfotelt.
– Védje a masszázsfotelt a közvetlen napsütéstõl és egyéb erõs fényforrásoktól, hogy a kifehéredést elkerülje.
– Ne tisztítsa a masszázsfotel agresszív vagy karcoló tisztító- illetve oldószerekkel. Evégbõl puha, enyhén megnedvesített kendõt használjon.

– Ügyeljen arra, hogy megfelelõ legyen az alapfelület. Sérülékeny padlóknál vagy alapfelületeknél, szükség esetén, tegyen egy erõs szõnyeget vagy hasonlót a masszázsfotel alá.

Kockázatot jelentõ személyek

A legtöbb egészséges ember problémamentesen használhatja a masszázs funkciót. Azonban, ha az egyik alább említett csoportba tartozik, akkor elõvigyázatosnak kell lennie ill. kérdezze meg az orvosát.

Személyek, akik...

– súlyos betegségben szenvednek vagy röviddel ezelõtt operálták. Feltétlenül kérdezze meg az orvosát.
– feldagadt és fáj a karjuk, lábuk vagy csípõtájuk,
– alkohol vagy gyógyszer hatása alatt állnak,
– akiknek sérült a bõre, pl. duzzanatok, gyulladások, szakított sebek vagy egyéb sérülések,
– csontritkulásban, visszértõl vagy magas vérnyomásban szenvednek,
– szívritmus szabályzót hordanak vagy akiknél szívinfarktus veszélye áll fenn,
– daganatos betegségük van,
– állapotosak.

Részei és kezelõszervek

Masszázsfotel összeszerelése

A felállítási hely kiválasztására vonatkozó tanácsok

A következõ pontoknak megfelelõ felállítási helyet válasszon:

– Elegendõen nagynak kell a felállítási helynek lennie azért, hogy a masszázsfotel hát- és lábrészét is teljesen ki lehessen hajtani.
– Egy csatlakozóaljzatnak is közelben kell lennie.
– A felállítási helyen kellemes, nyugodt környezetnek kell uralkodnia (hangerõsség, fény stb.). Végeredményben a majdani masszázsok feszültségoldásra is szolgálnak.

Kicsomagolás és a tartalom ellenõrzése

▶ Csomagolja ki a részeit, és ellenõrizze, hogy teljesen és szemmelláthatóan sértetlen-e az összes alkatrésze.

Lehetõleg ne használjon kést a doboz felnyitásához, hogy elkerülje a fotelhuzat akaratlanul okozott károsodásait.

Szállítási terjedelem

Fotel részei

Háttámla

Ülés kartámaszokkal és lábrésszel

Lábrész-háttámla összekötõ elem (alul egy kábelkötegelõvel van felerõsítve)

Alaplap

Tengely

Kötõelemek és szerszám

2 rövid, M8x40 menetes belsõ hatlapú csavar

2 hosszú, M8x40 menetes belsõ hatlapú csavar

2 M8-as anya

Csavarkulcs

Belsõ hatlapú kulcs

Ábra nélkül:

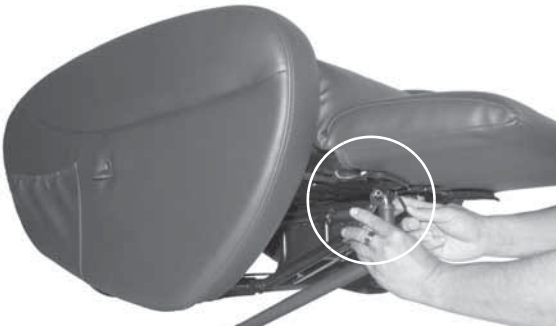
- Összeszerelési és használati útmutató

Összeszerelés

Nehéz a masszázsfotel. Lehetõleg a közvetlenül a késõbbi felállítási helyen vagy annak közelében szerelje össze. Néhány munkafázisban egy másik személy segítsége szükséges.

1. Vágja el a kábelkötegelõt, mellyel szállítási okokból az összekötõ elem az ülésre van rögzítve.

Az összeszerelés után arra szolgál az összekötõ elem, hogy szinkronban mozgassa a háttámlát és a lábrészt.



2. Tegye az összekötõ elem erõsen meghajlított végét a lábrész alatti tartóba.

3. Egy M8x40-es csavarral (rövid menet) és egy M8-as anyával erõsen csavarozza oda.

– A mellékelt csavarkulcsot használja az ellentartáshoz.

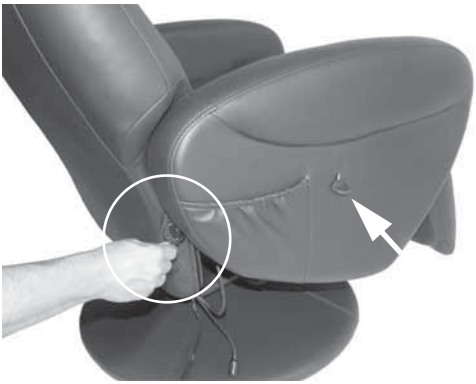
– Az összekötõ elem erõsen meghajlított vége a lábrésztõl a hátrafelé mutat.

A fotel alján találhatóak a kereszttartók. A kereszttartók alatt kell az összekötõ elemnek futnia.

4. Húzza a kioldókart (lásd nyíl) felfelé, és nyomja a lábrészt lefelé.
5. Dugja a tengelyt az alaplapba. A vékonyabb végének felfelé kell mutatnia.
6. Egy másik személy segítségével tegye a fotelrészt a tengelyre.
   A tengelynek teljesen a fotel alján lévõ tengelytartóba kel csúsznia.

7. Egy másik személy segítségével rögzítse a háttámlát:
   - Az egyik tartja a háttámlát,
   - a másik pedig egy M8x40-as csavarral (rövid menet) és M8-as anyával összekapcsolja az összekötõ elemet a támla alján lévõ tartóval.

– A belsõ hatlapú és a csavarkulcsot használja a meghúzáshoz.
– Ügyeljen arra, hogy szabadon hozzáférhetõek legyenek a kábelösszeköttetések.



8. A belsõ hatlapú csavarkulcs segítségével csavarozza a háttámlát a még rendelkezésre álló 2 M8x40-as csavarral a fotelrészre.
9. Húzza felfelé a kioldókart (lásd alsó nyíl), és mozgassa fel illetve le a lábrészt. Együtt kell a háttámlának vele mozognia.

10. Végezze el a szükséges csatlakoztatásokat azáltal, hogy:

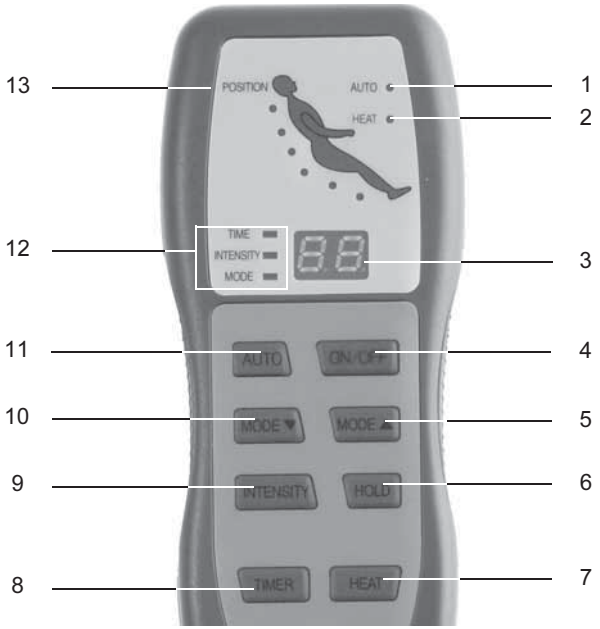
- csatlakoztatja a motorcsatlakozót (A)
- csatlakoztatja a kezelõpanelt (B),
- csatlakoztatja a hálózati adaptert (C).

11. Dugja a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.

Befejezõdött az összeszerelés.

Kezelõpanel használata

A kezelõpanel gombjai segítségével történik a masszázsfotel kezelése.



A távvezérlő kezelőszervei és részei

1	**AUTO**	Világít, amikor be van az automatikus működés kapcsolva.
2	**HEAT**	Világít, amikor be van a fűtésfunkció kapcsolva.
3	**DISPLAY**	Az automatikus kikapcsolásig fennmaradó idő, a kiválasztott intenzitás vagy a masszázs üzemmód kijelzése
4	**ON/OFF**	A masszázsfunkciók be- és kikapcsolása.
5	**MODE ▲**	Masszázsmód: különböző masszázsmódokat lehet kézzel növekvő sorrendben kiválasztani.
6	**HOLD**	A nyakmasszázs ki- majd ismét bekapcsolása.
7	**HEAT**	A fűtési funkció be- és kikapcsolása.
8	**TIMER**	Masszázs és melegítési időtartamának beállítása.
9	**INTENSITY**	Masszázserősség változtatása.
10	**MODE ▼**	Masszázsmód: a különböző masszázsmódokat kézzel csökkenő sorrendben választja ki.

A távvezérlő kezelőszervei és részei

11	**AUTO**	Az automatikus működés be- és kikapcsolása. Ekkor a masszázsfotel 60 másodpercenként automatikusan masszázsmódot vált.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Az adott funkciókiválasztásának ellenőrzőlámpája.
13	**POSITION**	A mindenkori masszázshely kijelzése.

Használat

A masszázs funkció használatára vonatkozó tanácsok

– Kizárólag felöltözve használja a fotelt.
– 15 év alatti gyermekek a masszázs funkciót nem használhatják.
– Gyámolításra szoruló, gyenge vagy mozgáskorlátozott személyek csak megfelelõ személy felügyelete mellett használhatják.
– Étkezés elõtt és után 30 perccel nem célszerû a masszázs funkciót használni.

Masszázsfotel használata

1. Üljön a masszázsfotelbe. Ha kívánja, akkor lehajthatja a háttámlát. Ehhez a kioldókart húzza felfelé.
2. Vegye kézbe a kezelõpanelt, és az **ON/OFF** (BE/KI) gomb megnyomásával kapcsolja be a masszázs funkciót.

   Mindig az automatikus funkcióval kezdõdik a masszázs funkció mûködése, mely 60 másodpercenként automatikusan váltja a masszázsmódot.
   - A kijelzõn 15 (perc) jelenik meg.
   - A legkisebb masszázs-sebességet állítja be.
   - Ki van a melegítés funkció kapcsolva.
3. Csak a kezelõpanel segítségével tudja a masszázst a kívánságának megfelelõen beállítani.

Melegítés funkció be- és kikapcsolása

- Nyomja meg a **HEAT** (MELEGÍTÉS) gombot, hogy a melegítés funkciót be- majd ismét kikapcsolja. Ha be van a funkció kapcsolva, akkor világít a **HEAT** ellenõrzõlámpa.

VESZÉLY
A melegítés funkció által felmelegszik a fotel felülete. Az olyan személyek, akiknek hõérzékelési problémáik vannak, adott esetben nem használhatják e funkciót.

Masszázsidõ beállítása

- Annyiszor nyomja meg a **TIMER** (IDÕZÍTÕ) gombot, hogy 1 és 99 közötti idõtartamot beállítson. Megjelenik a kijelzõn a beállított idõ.

Masszázserősség változtatása

- Annyiszor nyomja meg az **INTENSITY** (ERŐSSÉG) gombot, amíg a kívánt erősséget be nem állítja. 10 választható erősségi fokozat van. Az 1. fokozat a leggyengébb. Az adott kiválasztott intenzitás jelenik meg a kijelzőn.

Nyakmasszázs kikapcsolása

- Nyomja meg az **HOLD** gombot, hogy a nyakmasszázst ki majd újra bekapcsolja. Ha be van kapcsolva a nyaki masszázs, mindkét felső masszázs pont be van vonva a masszázsmódba. A megfelelő **POSITION** (HELY) ellenőrzőlámpák ezzel összhangban világítanak ill. kapcsolódnak ki.

Masszázsmód kézi kiválasztása

- A **MODE ▲ ▼** (MÓD) gombok megnyomásával növekvõ vagy csökkenõ sorrendben válasszon ki egy másik masszázsmódot. Mihelyt egy masszázsmódot kézzel kiválasztott, kialszik az **AUTO** (AUTOMATIKUS) ellenõrzõlámpa.

A következõ részben találhatóak a különbözõ masszázsmódokra vonatkozó információk.

Automatikus masszázsmód választás

- E funkcióhoz az **AUTO** gombot nyomja meg. Az **AUTO** ellenõrzõlámpa jelzi, hogy e funkció aktív. Az automatikus funkciónál 60 másodpercenként automatikus váltja a masszázsfotel a masszázsmódot.

4. Akkor kapcsolódik ki a masszázsfunkció, ha megnyomja az **ON/OFF** gombot vagy a letelt a **TIMER** gombbal beállított idõzítés.

Melegítés funkció önálló használata

1. Üljön a masszázsfotelbe. Ha kívánja, akkor lehajthatja a háttámlát. Ehhez a kioldókart húzza felfelé.
2. Vegye kézbe a távvezérlőt, és kapcsolja be a melegítés funkciót azáltal, hogy megnyomja a **HEAT** gombot.
   - A kijelzőn 15 (perc) jelenik meg.
3. A kívánt időtartam beállítására a **TIMER**, gombot nyomja meg ismételten. Beállítható időtartam: 1 és 99 perc között.
   - Megjelenik a kijelzőn a beállított idő.
4. Akkor kapcsolódik ki a melegítés funkció, ha megnyomja a **HEAT** gombot vagy a letelt a **TIMER** gombbal beállított időzítés.

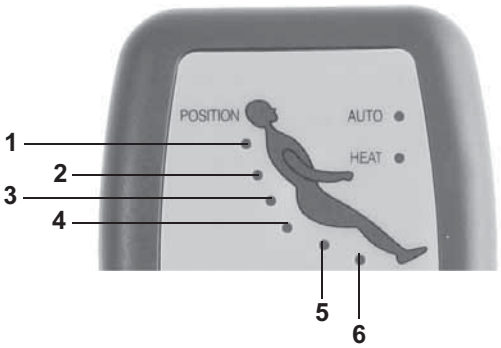
5. Emellett a masszázsfunkció használatához az **ON/OFF** gombot nyomja meg. Az előző fejezetben leírt módon járjon el, lásd 12. oldal.
6. Akkor kapcsolódik ki a masszázs- és melegítés funkció, ha megnyomja az **ON/OFF** gombot vagy letelt a **TIMER** gombbal beállított időzítés.

---

i A masszázs- és melegítés funkcióra egyaránt érvényes a **TIMER** gombbal beállított időtartam.

Masszázs módok

A masszázsmódokat a **MODE** (MÓD) ▲ ▼ ombok segítségével válassza ki. Kiválasztáskor röviden megjelenik meg kijelzőn, hogy melyik masszázs üzemmód van bekapcsolva (1-10 üzemmód).



Figyelje a távvezérlő **POSITION** (HELY) ellenőrzőlámpáit.

Ezek mutatják az éppen masszírozott testtájakat.

A számok segítenek a megfelelő program kiválasztásában.

---

i Ötlet: Válassza ki, amelyik a legjobban tetszik és leginkább megfelel.

---

1. mód

Körkörös masszázs, 1 és 6 között, mind a hat masszázsponton.

Ennél lassan és gyorsan történik a váltás.

2. mód

Körkörös masszázs, 1 és 6 között, mind a hat masszázsponton.

A váltás 6-5,4/3-2,1-ben különböző sebességgel történik.

3. mód

Enyhe masszázs két masszázscsoportban: 1,2-4,5 és 3 és 6.

Rövid időközökben történik a váltás.

4. mód

Vibráló és cirkuláló az összes masszázsponton. Valamennyi masszázspont egyszerre vibrál.

5. mód

6-tól 1-ig sorban működik a masszázshelyeken. Ezután az 1,2-3-4,5, majd a 6 pozíció. A masszázs mindig lentről felfele ill. fordítva történik.

Nagyon rövid időközökben történik a váltás.

6. mód

Gyors váltás az összes masszázshely között.

7. mód

Gyors váltás az 1,2/3/4,5/6 masszázspont között.

8. mód

Valamennyi masszázshely csökkenően kevesebb, amíg csak egy helyet masszíroz. Ezután előről kezdődik a körforgás.

9. mód

Az összes helyen egyidejűleg masszíroz.

10. mód

Az összes helyen egyidejűleg masszíroz. A vibráció erőssége egyre nő, majd ismét fokozatosan csökken.

Tisztítás

VESZÉLY

– A fotel tisztítása előtt, húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
– Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a fotel belsejébe a masszázsfotel tisztításánál.

FIGYELEM

Ne tisztítsa a masszázsfotel agresszív vagy karcoló tisztító- illetve oldószerekkel. Évégből puha, enyhén megnedvesített kendőt használjon.

1. Kapcsolja ki a masszázsfotelt, és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
2. Puha, enyhén megnedvesített kendõvel törölje le fotelhuzatot.
3. Puha, száraz kendõvel tisztítsa a kezelõpanelt.

Hiba és kiküszöbölése

Hiba	Lehetséges ok és kiküszöbölése
Nem mûködik	- Csatlakoztatva van a hálózati kábel csatlakozódugója? - Ütközésig be van a kábel csatlakozódugója dugva?
Megváltozott a masszázsmotor hangja.	- A mindenkori masszázs funkciótól függ a hangerõ. Ez nem jelent hibát.

Mûszaki jellemzõk

Modell:	UE12L-120100SPAV
Feszültségellátás:	Bemenet: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Kimenet: 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Teljesítmény:	12 W
Tömeg:	približno 26 kg
Védelmi osztály:	II ⧈

Megfelelõségi nyilatkozat

Garantált, hogy a termék megfelel törvényileg elõír szabványoknak. A teljes megfelelõségi nyilatkozat a www.gt-support.de internet címen található.

Hulladékelhelyezés

A csomagolást az arra kijelölt gyûjtõtartályokban helyezze el.

Ha a készüléket már nem lehet használni, akkor hulladék elhelyezésével kapcsolatos intézkedésekre vonatkozólag az illetékes hulladékkezelõ szervezetet kérdezze meg.

Tilos a készüléket a háztartási szemétbe dobni.

Jótállási jegy

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: **Aldi Magyarország Élelmiszer Bt.** **Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy**	A gyártó cégneve és címe: **Globaltronics GmbH & Co. KG** **D-20095 Hamburg, Domstraße 19** **GT-support@tele-signal.hu**
A szerviz neve, címe és telefonszáma: **GT Produkt Service Center Ungarn** **c/o Tele Signal kft** **Semsey Andor u.9** **1143 Budapest** **- 06 326 999 47** **- GT-support@tele-signal.hu**	A termék megnevezése: **Masszázsfotel**
A termék típusa: **GT-MS-02a**	Gyártási szám: **19852**
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Termékjelölés: **09/2010**

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év. Az elhasználódó ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 6 hónap. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

A jótállási igény bejelentésének idõpontja:	A javításra átvétel idõpontja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történõ visszaadás idõpontja:	A javítási idõ következtében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegzõ:

Vevõ neve:	
Irányítószám/Város:	Utca:
Tel.szám/e-mail cím:	
	Aláírás:

Ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;

b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

(2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

E43048

Masažni stol

SLO

Montaža, upravljanje in garancija

09/2010

GT-MS-02a

Adapter

Vsebina

Varnost 3
Deli in upravljalni elementi 6
Sestava masažnega stola 6
Napotki za izbiro mesta postavitve 6
Razpakiranje in preverjanje vsebine 6
Obseg dobave 7
Montaža 8
Uporaba upravljalnega dela 11
Uporaba 12
Napotki za uporabo masažne funkcije 12
Uporaba masažnega stola 12
Ločena uporaba funkcije gretja 13
Masažni naèini 14
Èišèenje 15
Motnje in pomoè 16
Tehnièni podatki 16
Izjava o skladnosti 16
Odstranjevanje med odpadke 16
Garancijski list 17

Proizvajalec / distribuira:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Država porekla: Kitajska

Varnost

Pazljivo preberite naslednja opozorila in shranite to navodilo za uporabo, v kolikor ga boste kasneje želeli ponovno brati. Èe boste izdelek predali komu drugemu naprej, priložite tudi to navodilo za uporabo.

Namen uporabe

– Ta masažni stol ima nosilnost najveè 102 kg in je osnovan za zasebno uporabo.
– Za komercialno uporabo v masažnih praksah, wellness studiih ali podobno ni primeren.
– Masažni stol se sme uporabljati izključno v suhih notranjih prostorih. Vlažni prostori kot so kopalnica in podobno prav tako niso primerni za mesto postavitve.

Nevarnost za otroke in širši krog oseb

– Ta naprava ni namenjena za to, da jo uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali s pomanjkljivim znanjem, razen èe jih nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali so od nje prejeli navodila, kako je potrebno napravo uporabljati.
– Nadzorujte otroke, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
– Embalirno vreèko in embalirne folije hranite proè od dojenèkov in majhnih otrok, obstaja nevarnost zadušitve!

Nevarnost zaradi elektrike

– Masažnega stola, električnega kabla, vtiča in upravljalnega dela ne potapljajte v vodo ali druge tekoèine. Nevarnost udara električnega toka! Masažnega stola zato tudi ne uporabljajte v bližini virov vlage, kot npr. plavalnega bazena.
– Napravo priključite na pravilno instalirano vtičnico z zaščitnimi kontakti, katerih napetost ustreza tistim v „Tehničnih podatkih“.
– Pazite na to, da je vtičnica dobro dosegljiva, da lahko po potrebi hitro izvleèete omrežni vtič.
– Masažnega stola ne uporabljajte, èe so stol, kabel, daljinski upravljalnik ali vtič poškodovani.
– Omrežnega adapterja ne pokrivajte z zavesami, èasopisi itd. in poskrbite za zadostno prezraèevanje. Omrežni adapter lahko postane vroè.
– Uporabljajte le priloženi omrežni adapter in ga zamenjajte le z adapterjem enakega tipa. Omrežni adapter se sme uporabljati le v suhih notranjih prostorih in mora biti zaščiten pred vlago.
– Pred priključitvijo električni kabel popolnoma odvijte. Pazite na to, da se električni kabel ne poškoduje zaradi ostrih robov ali vroèih predmetov.

– Izvlecite vtiè iz vtiènice:
  - kadar masažne funkcije ne uporabljate,
  - po vsaki uporabi,
  - preden stol èistite, pospravite ali premikate,
  - èe med delovanjem oèitno pride do okvare,
  - ob nevihtah.

  Pri tem vedno vlecite za vtiè, ne za kabel.
– Ne izvajajte sprememb na izdelku ali na elektriènem kablu. Popravila naj izvaja strokovna delavnica, ker lahko nestrokovno popravljeni aparati ogrožajo uporabnika. Upoštevajte tudi priložene garancijske pogoje.
– Ne uporabljajte elektriènega podaljška. Èe se elektrièni kabel aparata poškoduje, ga mora proizvajalec, njegov uporabniški servis ali profesionalna delavnica zamenjati, da se prepreèi nevarnost.
– Pazite na to, da pri èišèenju masažnega stola v notranjost stola ne pride vlaga.

Nevarnost pred poškodbami

– Bodite previdni, ko spušèate oz. dvigate naslonjalo za hrbet in vznožje. Nevarnost stisnjenja!
– Prekinite masažo, èe se pri tem poèutite nelagodno, slabotno ali se vam vrti.
– Pri moènejših ali trajajoèih simptomih kot so npr. boleèine v prsih in udih, divjanje srca itd., morate poiskati zdravnika.
– Trajanje masaže ne sme znašati veè kot 15 minut pri eni uporabi. Zaradi predolge masaže lahko sicer pride do nategnjenja mišic.
– Elektrièni kabel položite tako, da ne povzroèa nevarnosti za spotikanje.

Pozor - škode na stvareh

– Ne stojte na masažnem stolu.
– Zašèitite masažni stol pred ostrimi in konièastimi predmeti.
– Zašèitite masažni stol pred neposredno sonèno svetlobo in drugimi moènimi viri svetlobe, da prepreèite obledelost.
– Masažnega stola ne èistite z agresivnimi èistilnimi sredstvi ali topili ali èistilnimi sredstvi ali topili, ki drgnejo. V ta namen uporabljajte le mehko, rahlo navlaženo krpo.
– Pazite na to, da je podlaga ustrezna. Pri obèutljivih tleh ali podlagah položite pod masažni stol robustno blazino ali podobno.

Osebe s tveganji

Veèina zdravih ljudi lahko masažne funkcije uporablja brez težav. Èe pa spadate v eno izmed v nadaljevanju navedenih skupin, morate biti previdni oz. povprašati zdravnika.

Osebe, ki ...

– trpijo za težko boleznijo ali so pred kratkim imele operacijo. Obvezno povprašajte Vašega zdravnika.
– imajo otekline in boleèine v podroèju rok, nog ali kolkov,
– so pod vplivom alkohola in/ali zdravil,
– katerih koža je poškodovana, npr. zaradi oteklin, vnetij, raztrganin ali poškodb druge vrste,
– trpijo za osteoporozo, krènimi žilami ali visokim krvnim tlakom,
– nosijo srèni spodbujevalnik ali jim preti srèni infarkt,
– so zboleli za tumorjem,
– so noseèe.

Deli in upravljalni elementi

Zglavnik
Zložljivo naslonjalo za hrbet (blokirni)
Torba za shranjevanje upravljalnega dela
Deblokada za naslonjalo za hrbet in vznožje (blokirno)
Zložljivo vznožje (zaskoèno)

Sestava masažnega stola

Napotki za izbiro mesta postavitve

Izberite mesto postavitve, ki izpolnjuje naslednje toèke:

– Mesto postavitve mora biti zadostno veliko, da se lahko hrbtni del in vznožje masažnega stola tudi popolnoma preklopita.
– V bližini mora biti vtièница.
– Na mestu postavitve mora vladati prijetna, mirna atmosfera (glasnost zvoka, svetloba itd.). Nenazadnje služijo kasnejše masaže tudi Vaši sprostitvi.

Razpakiranje in preverjanje vsebine

▶ Razpakirajte vse dele in preverite, ali so vsi deli popolni in vidno nepoškodovani.

Za odpiranje kartona po možnosti ne vzemite noža, da prepreèite nehotene poškodbe na prevleki stola.

Obseg dobave

Deli stola

Naslonjalo za hrbet

Sedež z naslonjali za roke in vznožjem

Spojno sidro vznožje-naslonjalo za hrbet (na spodnji strani pritrjeno s kabelsko vezjo)

Dno

Os

Spojni deli in orodje

2 šesterokotna vijaka s kratkim navojem M8x40

2 notranja šesterokotna vijaka z dolgim navojem M8x40

2 matici M8

Vijaèni ključ

Notranji šesterokotni ključ

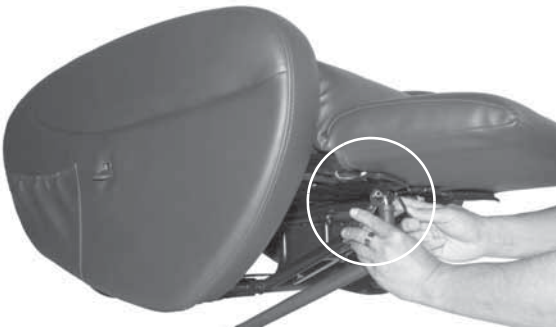
Brez slike:

- Navodilo za montažo in uporabo

Montaža

Masažni stol je težek. Montirajte ga po možnosti neposredno tam, ali v bližini kasnejšega mesta postavitve. Pri nekaterih delovnih korakih je potrebna pomoè druge osebe.

1. Razrežite kabelsko vez, s katero je spojno sidro zaradi transportnih razlogov pritrjeno na sedež.
   Spojno sidro po montaži skrbi za to, da se naslonjalo za hrbet in vznožje sinhrono premikata.



2. Vstavite moèneje upognjen konec spojnega sidra v držalo pod vznožjem.
3. Privijte ga z vijakom M8x40 (kratek navoj) in matico M8.

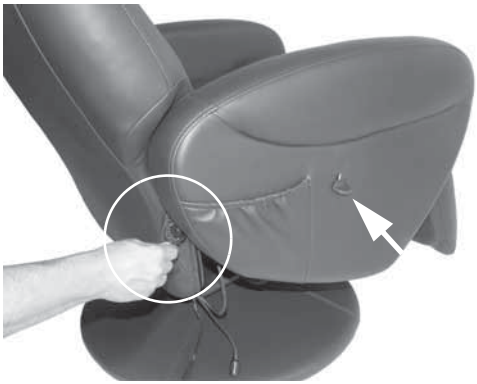
– Za zadrževanje uporabite priloženi vijaèni ključ.
– Šibkeje upognjen konec spojnega sidra kaže od vznožja proti nazaj.

Na spodnji strani stola se nahajajo preène oporne gredi. Spojno sidro mora potekati pod preènimi opornimi gredmi.

4. Povlecite deblokado navzgor (glejte pušèico) in zložite vznožje navzdol.
5. Vstavite os v podstavek. Tanjši konec mora gledati navzgor.
6. S pomoèjo druge osebe postavite sedežni del na os.
   Os mora biti popolnoma vtaknjena v nosilec osi na spodnji strani stola.

7. Pritrdite naslonjalo za hrbet s pomoèjo druge osebe:
   - Ena oseba drži naslonjalo za hrbet,
   - ena oseba spoji spojno sidro z držalom na spodnji strani naslonjala z vijakom M8x40 (kratek navoj) in matico M8.

– Za privijanje uporabite notranji šesterorobni ključ in vijaèni ključ.
– Pazite na to, da so kabelski spoji prosto dostopni.



8. Privijte naslonjalo za hrbet s še 2 obstojeèimi M8x40 vijaki z notranjim šesterorobnim ključem na sedežni del.
9. Povlecite deblokado navzgor (glejte spodnjo pušèico) in premikajte vznožje gor in dol. Naslonjalo za hrbet se mora pri tem premikati zraven.

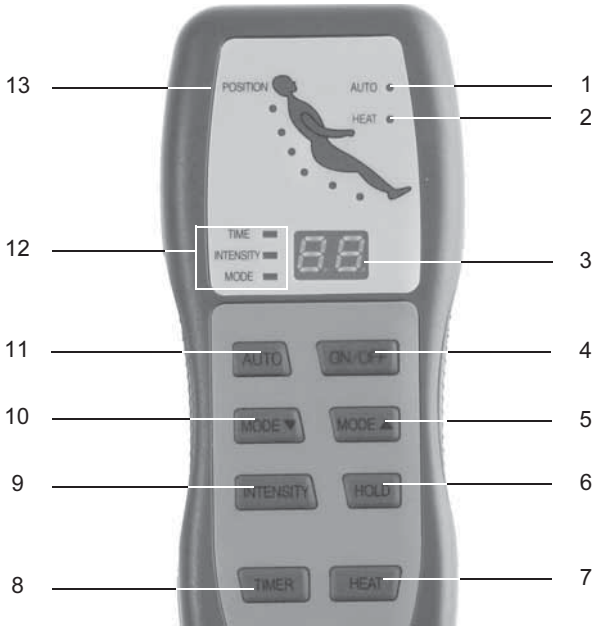
10. Vzpostavite potrebne priključèke tako, da:
- spojite vtiè za motorje (A),
- priključèite upravljalni del (B),
- priključèite omrežni adapter (C).

11. Vtaknite omrežni adapter v vtièmico.

Montaža je zaključèena.

Uporaba upravljalnega dela

Masažni stol se upravlja preko tipk upravljalnega dela.



Upravljalni elementi in deli upravljalnega dela

1	**AUTO**	Sveti, če je funkcija avtomatike vklopljena.
2	**HEAT**	Sveti, če je funkcija gretja vklopljena.
3	**DISPLAY**	Prikaz preostalega časa do avtomatskega izklopa, izbrane intenzitete ali masaže
4	**ON/OFF**	Vklop in izklop funkcije masaže.
5	**MODE ▲**	Masažni načini: Različne možnosti masaže izberite ročno v naraščajočem vrstnem redu.
6	**HOLD**	Izklop in ponoven vklop masaže v predelu zatilja.
7	**HEAT**	Vklop in izklop funkcije gretja.
8	**TIMER**	Vnesite trajanje masaže in gretja.
9	**INTENSITY**	Spremenite intenzivnost masaže.
10	**MODE ▼**	Masažni načini: Različne možnosti masaže izberite ročno v padajočem vrstnem redu.

11	**AUTO**	Vklop in izklop funkcije avtomatike. Tu masažni stol vsakih 60 sekund avtomatično zamenja masažni način.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Kontrolna lučka se pri izbiri vsakokratne funkcije.
13	**POSITION**	Prikaz vsakokratnih masažnih položajev.

Uporaba

Napotki za uporabo masažne funkcije

– Stol uporabljajte izključno obleèeni.
– Otroci pod 15 let naj ne uporabljajo masažne funkcije.
– Osebe, ki potrebujejo nego, so krhkega zdravja ali invalidne osebe smejo aparat uporabljati le pod nadzorom primerne osebe.
– Priporoèamo, da masažne funkcije ne uporabljate 30 minut pred in po obroku.

Uporaba masažnega stola

1. Usedite se na stol. V kolikor želite, lahko naslonjalo za hrbet znižate. V ta namen potegnite deblokado navzgor.

2. Vzemite upravljalni del v roke in vklopite masažno funkcijo tako, da pritisnete tipko **ON/OFF**.

Masažna funkcija se vedno zažene s funkcijo avtomatike, pri kateri se vsakih 60 sekund avtomatièno zamenja naèin masaže.

- Na zaslonu se prikaže 15 (minut).
- Nastavljena je najmanjša intenzivnost masaže.
- Funkcija gretja je izključena.

3. Preko upravljalnega dela lahko masažo nastavite v skladu z vašimi željami.

Vklop in izklop funkcije gretja

- Pritisnite tipko **HEAT**, da vklopite in ponovno izklopite to funkcijo gretja. Èe je funkcija vklopljena, sveti kontrolna luèka **HEAT**.

NEVARNOST
Zaradi funkcije gretja postane površina stola vroèa. Osebe, ki imajo težave s sprejemanjem vroèine, te funkcije ne smejo uporabljati.

Nastavitev èasa masaže

- Ponavljajoèe pritiskajte tipko **TIMER**, da nastavite èasovno obdobje od 1 do 99 minut. Nastavljeni èas se prikaže na zaslonu.

Sprememba intenzivnosti masaže

- Ponavljajoče pritiskajte tipko **INTENSITY** (INTENZIVNOST), da spremenite intenzivnost. Na izbiro je 10 stopenj intenzivnosti. Stopnja 1 je najmanjša intenzivnost.Trenutno izbrana intenziteta se prikazuje na prikazovalniku.

Izklop masaže v predelu zatilja

- Pritisnite tipko **HOLD**, da izklopite in ponovno vklopite masažo v predelu zatilja. Ko je vklopljena masaža zatilja, se v ta način masaže vključijo obe točki. Ustrezna kontrolna lučka **POSITION** (POLOŽAJ) ustrezno sveti oz. je izklopljena.

Roèna izbira masažnih naèinov

- Izberite s pritiskom tipk **MODE** ▲ ▼ v narašèajoèi ali padajoèi obliki drug naèin masaže. Takoj, ko roèno izberete naèin masaže, ugasne kontrolna luèka **AUTO**.

Informacije o razliènih naèinih masaže najdete v naslednjem poglavju.

Izbira avtomatiène funkcije masaže

- Za to funkcijo pritisnite tipko **AUTO**. Kontrolna luèka **AUTO** kaže, da je funkcija aktivna. Pri funkciji avtomatike masažni stol vsakih 60 sekund avtomatièno zamenja naèin masaže.

4. Masažna funkcija se izklopi, èe pritisnete tipko **ON/OFF** ali èe je potekel preko **TIMER**-ja nastavljen èas.

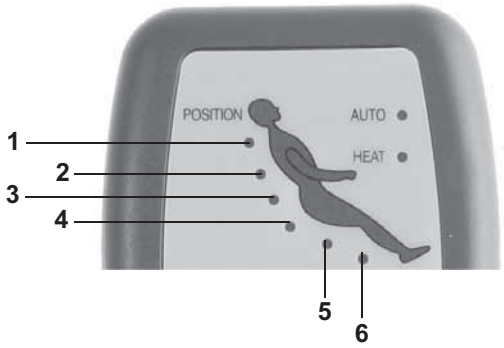
Ločena uporaba funkcije gretja

1. Vsedite se na stol. V kolikor želite, lahko naslonjalo za hrbet znižate. V ta namen potegnite deblokado navzgor.
2. Vzemite upravljalni del v roke in vklopite funkcijo gretja tako, da pritisnete tipko **HEAT**.
   - Na zaslonu se prikaže 15 (minut).
3. Ponavljajoče pritiskajte tipko TIMER, da nastavite želeno časovno obdobje. Nastavljivo časovno obdobje: 1 do 99 minut.
   - Nastavljeni čas se prikaže na zaslonu.
4. Funkcija gretja se izklopi, če pritisnete tipko **HEAT** ali če je čas, nastavljen s tipko **TIMER**, potekel.
5. Da bi dodatno uporabljali masažno funkcijo, pritisnite tipko **ON/OFF**. Ravnajte, kot opisano v predhodnem poglavju, glejte od strani 12 dalje.
6. Če sta masažna funkcija in funkcija gretja obe aktivni, se le-ti izklopita, ko pritisnete tipko **ON/OFF** ali če je potekel čas, nastavljen s tipko **TIMER**.

Čas, nastavljen s tipko **TIMER**, velja za masažno funkcijo in funkcijo gretja.

Masažni naèini

Načine masaž izberete preko tipke **MODE** (NAČIN) ▲ ▼. Trenutno aktiven način masaže se pri izbiri na kratko prikaže na prikazovalniku (način 1 do 10).



Upoštevajte kontrolne lučke **POSITION** (POLOŽAJ) na upravljalnem delu.

Prikazujejo, katera področja telesa se vsakokrat masirajo.

Številke Vam pomagajo izbrati pravi program.

Nasvet**:** Izberite tisto, kar vam je najbolj všeč in vam najbolje dene.

Način 1

Cirkulirajoča masaža med vsemi šestimi masažnimi točkami 1 do 6.

Menjava se pri tem izvaja vsako sekundo.

Način 2

Cirkulirajoča masaža med vsemi šestimi masažnimi točkami 1 do 6.

Menjava poteka pri tem v 6-5,4/3-2,1 z različnimi hitrostmi.

Način 3

Blaga masaža v dveh masažnih skupinah: 1,2-4,5 in 3 in 6.

Menjava se izvaja v kratkih razmakih.

Način 4

Pulzirajoča cirkulacija po vseh masažnih točkah. Vse masažne točke delujejo istočasno.

Način 5

Masažne pozicije 6 do 1 se odzivajo po zaporedju. Sledijo ji pozicije 1,2-3-4,5 in na koncu pozicija 6. Masaža se izvaja vedno izmenično od spodaj navzgor oz. obratno.

Menjava se izvaja v zelo kratkih razmakih.

Način 6

Hitra menjava med vsemi masažnimi pozicijami.

Način 7

Hitra menjava med masažnimi pozicijami 1,2/3/4,5/6.

Način 8

Masažnih pozicij je padajoče vedno manj, dokler ni aktivna samo še ena pozicija. Za tem začne cirkulacija ponovno od začetka.

Način 9

Vse pozicije se istočasno masirajo.

Način 10

Vse pozicije se istočasno masirajo. Intenzivnost vibracij postopoma narašča in se nato ponovno postopoma zmanjšuje.

Èišèenje

NEVARNOST

– Izvlecite omrežni vtiè iz vtiènice, preden stol èistite.
– Pazite na to, da pri èišèenju masažnega stola v notranjost stola ne pride vlaga.

POZOR

Masažnega stola ne èistite z agresivnimi èistilnimi sredstvi ali topili ali èistilnimi sredstvi ali topili, ki drgnejo. V ta namen uporabljajte le mehko, rahlo navlaženo krpo.

1. Izklopite masažni stol in izvlecite vtiè iz vtiènice.
2. Prevleko stola do èistega obrišite z mehko, rahlo navlaženo krpo.
3. Upravljalni del oèistite z mehko, suho krpo.

Motnje in pomoè

Motnja	Možen vzrok in pomoè
Ne deluje.	- Vtiè v vtiènici? - Kabelski spoji trdno vtaknjeni eden v drugega?
Šum masažnih motorjev se spreminja.	- Glasnost je odvisna od vsakokratne masažne funkcije. To ni napaka.

Tehnièni podatki

Model:	UE12L-120100SPAV
Elektrièni priključèek:	Vhod: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Izhod: 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Moè:	14,4 W
Teža:	približno 26 kg
Razred zašèite:	II ⧈

Izjava o skladnosti

Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani www.gt-support.de.

Odstranjevanje med odpadke

Embalažo odvrzite v za to predvidene zbirne posode.

Èe aparata ni veè mogoèe uporabljati, povprašajte pristojno podjetje za odstranjevanje odpadkov o potrebnih ukrepih za odstranitev.

Aparata se ne sme odvreèi med gospodinjske odpadke.

Garancijski list

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan prevzema blaga. Pri uveljavljanju garancije predložite račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list. Proizvajalec jamči, da bo brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica napak na materialu in napak, nastalih pri proizvodnji, pri tem pa se proizvajalec lahko odloči za popravilo, menjavo ali vračilo denarja. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja), nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek. Garancijska doba za obrabne in potrošne dele pri normalni uporabi v skladu z navodili znaša 6 mesecev. Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancijska doba se lahko podaljša, če to predvidevajo zakonski predpisi. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Po poteku garancijske dobe lahko prav tako pošljete na servis v popravilo okvarjene naprave. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, je potrebno plačati. V takšnem primeru boste vsekakor predhodno obveščeni.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči v trenutku, ko potrošnik/končni porabnik prevzame blago. Če popravila ni mogoče izvesti v roku 45 dni, se prodajalec lahko odloči, ali bo izdelek zamenjal ali pa povrnil nakupno ceno. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje, ki je vsaj trikrat daljše od garancijske dobe. Če za izdelek v Sloveniji ni zagotovljenega servisa, se za servisno mesto štejejo prodajalne, kjer se izdelek prodaja. V tem primeru vas prosimo, da se oglasite v eni od prodajaln.

Naslov(i) servisa:	Globaltronics Service Center c/o ESECO Electronic Service Cooperation GmbH
Pomoè po telefonu:	02 300 65 89
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Globaltronics GmbH & Co KG
E-pošta:	-
Oznaka izdelka:	Masažni stol
Številka izdelka/proizvajalca:	GT-MS-02a
Številka izdelka:	19852
Obdobje akcije:	09/2010
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake:		
Ime kupca:		
Poštna številka in kraj:		Ulica:
Tel./e-pošta:		
		Podpis:

E43048

Massage-Sessel

CH

Montage, Bedienung und Garantie

09/2010

GT-MS-02a

Netzadapter

Inhalt

Sicherheit 3
Teile und Bedienelemente 6
Massage-Sessel aufbauen 6
Hinweise zur Wahl des Aufstellortes 6
Auspacken und Inhalt prüfen 6
Lieferumfang 7
Montage 8
Bedienteil nutzen 11
Gebrauch 12
Hinweise zum Gebrauch der Massage-Funktion 12
Massage-Sessel nutzen 12
Heizfunktion separat nutzen 13
Massage-Modi 14
Reinigen 15
Störung und Abhilfe 16
Technische Daten 16
Konformitätserklärung 16
Entsorgen 16
Garantiekarte 17

Hersteller / wird vertrieben durch:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Ursprungsland: China

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Verwendungszweck

– Dieser Massage-Sessel hat eine Tragkraft von max. 102 kg und ist für den Privatgebrauch konzipiert.
– Für den gewerblichen Einsatz in Massage-Praxen, Wellness-Studios o. Ä. ist er nicht geeignet.
– Der Massage-Sessel darf ausschließlich in trockenen Innenräumen betrieben werden. Feuchtbereiche wie Badezimmer u. Ä. sind ebenfalls nicht als Aufstellort geeignet.

Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis

– Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
– Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
– Halten Sie Verpackungsbeutel und -folien von Babys und Kleinkindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!

Gefahr durch Elektrizität

– Massage-Sessel, Stromkabel, Stecker und Bedienteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie den Massage-Sessel daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Swimming-Pool.
– Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
– Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen können.
– Benutzen Sie den Massage-Sessel nicht, wenn Sessel, Kabel, Fernbedienung oder Stecker beschädigt sind.
– Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.

– Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.
– Wickeln Sie das Stromkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Stromkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
– Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie die Massage-Funktion nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch,
  - bevor Sie den Sessel reinigen, weg- oder umstellen,
  - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.

  Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Kabel.
– Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Stromkabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte den Benutzer gefährden. Beachten Sie auch die beiliegenden Garantiebedingungen.
– Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Stromkabel des Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
– Achten Sie darauf, das beim Reinigen des Massage-Sessels keine Flüssigkeit in das Innere des Sessels gelangt.

Gefahr von Verletzungen

– Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Rückenlehne und Fußteil herunter- bzw. hochklappen. Quetschgefahr!
– Unterbrechen Sie die Massage, wenn Sie sich dabei unwohl, schwach oder schwindlig fühlen.
– Bei stärkeren oder anhaltenden Symptomen wie z. B. Brust- und Gliederschmerzen, Herzrasen etc. müssen Sie Ihren Arzt aufsuchen.
– Die Massagedauer sollte pro Anwendung nicht mehr als 15 Minuten betragen. Durch eine zu lange Massage kann es ansonsten zu einer Muskelverspannung kommen.
– Verlegen Sie das Stromkabel so, dass keine Stolpergefahr von ihm ausgeht.

Achtung - Sachschäden

– Stellen Sie sich nicht auf den Massage-Sessel.
– Schützen Sie den Massage-Sessel vor scharfen oder spitzen Gegenständen.
– Schützen Sie den Massage-Sessel vor direktem Sonnenlicht und anderen starken Lichtquellen, um ein Ausbleichen zu verhindern.

– Reinigen Sie den Massage-Sessel nicht mit aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie hierfür ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
– Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist. Bei empfindlichen Böden oder Untergründen legen Sie ggf. eine robuste Matte o. Ä. unter den Massage-Sessel.

Personen mit Risiken

Die meisten gesunden Menschen können die Massage-Funktionen problemlos nutzen. Falls Sie jedoch zu einer der nachgenannten Gruppen gehören, sollten Sie vorsichtig sein bzw. Ihren Arzt befragen.

Personen, die...

– an einer schweren Krankheit leiden oder vor kurzem eine Operation hatten. Befragen Sie unbedingt Ihren Arzt.
– Schwellungen und Schmerzen im Arm, Bein- oder Hüftbereich haben,
– unter der Wirkung von Alkohol und/oder Medikamenten stehen,
– deren Haut geschädigt ist, z. B. durch Schwellungen, Entzündungen, Risswunden oder Verletzungen anderer Art,
– unter Osteoporose, Krampfadern oder Bluthochdruck leiden,
– einen Herzschrittmacher tragen oder Herzinfarkt gefährdet sind,
– an einem Tumor erkrankt sind,
– schwanger sind.

Teile und Bedienelemente

Massage-Sessel aufbauen

Hinweise zur Wahl des Aufstellortes

Wählen Sie einen Aufstellort, der folgende Punkte erfüllt:

– Der Aufstellort muss ausreichend groß sein, damit Sie das Rücken- und Fußteil des Massage-Sessels auch vollständig umklappen können.
– Es muss eine Steckdose in der Nähe sein.
– Am Aufstellort sollte eine angenehme, ruhige Atmosphäre herrschen (Lautstärke, Licht etc.). Schließlich dienen die späteren Massagen auch Ihrer Entspannung.

Auspacken und Inhalt prüfen

▶ Packen Sie alle Teile aus und prüfen Sie, ob alle Teile vollständig und offensichtlich unbeschädigt sind.

Nehmen Sie zum Öffnen des Kartons möglichst kein Messer, um versehentliche Beschädigungen am Sesselbezug zu vermeiden.

Lieferumfang

Sesselteile

Rückenlehne

Sitz mit Armlehnen und Fußteil

Verbindungbügel Fußteil-Rückenlehne (an der Unterseite mit einem Kabelbinder befestigt)

Bodenplatte

Achse

Verbindungsteile und Werkzeug

2 Innensechskant-Schrauben mit kurzem Gewinde M8x40

2 Innensechskant-Schrauben mit langem Gewinde M8x40

2 Muttern M8

Schrauben-Schlüssel

Innensechskant-Schlüssel

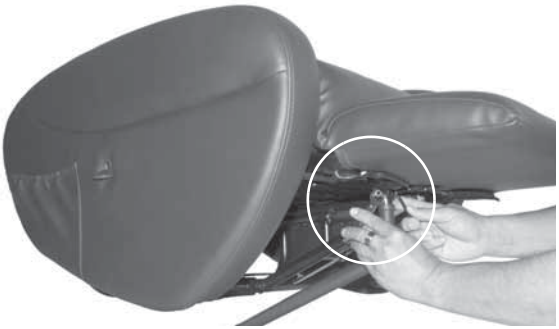
Ohne Abbildung:
Montage- und Bedienungsanleitung

Montage

Der Massage-Sessel ist schwer. Montieren Sie ihn möglichst direkt am, oder in der Nähe des späteren Aufstellortes. Bei einigen Arbeitsschritten ist die Hilfe einer zweiten Person erforderlich.

1. Zerschneiden Sie den Kabelbinder, mit dem der Verbindungsbügel aus Transportgründen am Sitz befestigt ist.

   Der Verbindungsbügel sorgt nach der Montage dafür, dass Rückenlehne und Fußteil sich synchron bewegen.



2. Setzen Sie das stärker gebogene Ende des Verbindungsbügels in die Halterung unter dem Fußteil ein.
3. Schrauben Sie es mit einer Schraube M8x40 (kurzes Gewinde) und einer Mutter M8 fest.

– Verwenden Sie zum Gegenhalten den mitgelieferten Schraubenschlüssel.
– Das schwächer gebogene Ende des Verbindungsbügels zeigt vom Fußteil weg nach hinten.

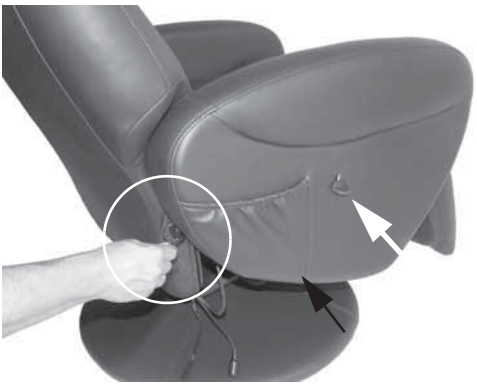
Auf der Sessel-Unterseite befinden sich Querstreben. Der Verbindungsbügel muss unter den Querstreben laufen.

4. Ziehen Sie die Entriegelung (siehe Pfeil) nach oben und klappen Sie das Fußteil nach unten.
5. Stecken Sie die Achse in die Bodenplatte. Das dünnere Ende muss nach oben zeigen.
6. Setzen Sie mit einer zweiten Person das Sesselteil auf die Achse.

   Die Achse muss vollständig in die Achs-Halterung auf der Sessel-Unterseite eingesteckt sein.

7. Befestigen Sie die Rückenlehne mit Hilfe einer zweiten Person:
   - Eine Person hält die Rückenlehne,
   - eine Person verbindet den Verbindungsbügel mit der Halterung auf der Lehnen-Unterseite mit einer Schraube M8x40 (kurzes Gewinde) und einer Mutter M8.

– Verwenden Sie zum Festschrauben den Innensechskant- und den Schraubenschlüssel.
– Achten Sie darauf, dass die Kabelverbindungen frei zugänglich sind.



8. Schrauben Sie die Rückenlehne mit den noch 2 vorhandenen M8x40-Schrauben mit dem Innensechskant-Schlüssel an das Sesselteil.
9. Ziehen Sie Entriegelung (siehe unterer Pfeil) nach oben und bewegen Sie das Fußteil auf und ab. Die Rückenlehne muss sich dabei mitbewegen.

10. Stellen Sie die erforderlichen Anschlüsse her, indem Sie:
- die Stecker für die Motoren verbinden (A)
- das Bedienteil anschließen (B),
- den Netzadapter anschließen (C).

11. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Die Montage ist abgeschlossen.

Bedienteil nutzen

Die Bedienung des Massage-Sessels erfolgt über die Tasten des Bedienteils.

Bedienelemente und Teile des Bedienteils

1	**AUTO**	Leuchtet, wenn die Automatik-Funktion eingeschaltet ist.
2	**HEAT**	Leuchtet, wenn die Heizfunktion eingeschaltet ist.
3	**DISPLAY**	Anzeige der verbleibenden Zeit bis zur automatischen Abschaltung, der gewählten Intensität oder des Massage-Modus
4	**ON/OFF**	Massage-Funktion ein- und ausschalten.
5	**MODE ▲**	Massage-Modi: Verschiedene Massage-Möglichkeiten manuell in aufsteigender Reihenfolge auswählen.
6	**HOLD**	Massage im Nackenbereich aus- und wieder einschalten.
7	**HEAT**	Heizfunktion ein- und ausschalten.
8	**TIMER**	Massage- und Heizdauer eingeben.
9	**INTENSITY**	Massage-Intensität ändern.
10	**MODE ▼**	Massage-Modi: Verschiedene Massage-Möglichkeiten manuell in absteigender Reihenfolge auswählen.

Bedienelemente und Teile des Bedienteils

11	**AUTO**	Automatik-Funktion ein- und ausschalten. Hier wechselt der Massagestuhl automatisch alle 60 Sekunden den Massage-Modus.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Kontroll-Leuchte bei Auswahl der jeweiligen Funktion.
13	**POSITION**	Anzeige der jeweiligen Massage-Position.

Gebrauch

Hinweise zum Gebrauch der Massage-Funktion

– Benutzen Sie den Sessel ausschließlich bekleidet.
– Kinder unter 15 Jahren sollten die Massage-Funktion nicht nutzen.
– Pflegebedürftige, gebrechliche oder behinderte Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer dafür geeigneten Person nutzen.
– Wir empfehlen, die Massage-Funktion 30 Minuten vor und nach einer Mahlzeit nicht zu nutzen.

Massage-Sessel nutzen

1. Setzen Sie sich in den Sessel. Falls gewünscht können Sie die Rückenlehne herunterklappen. Ziehen Sie hierfür die Entriegelung nach oben.
2. Nehmen Sie das Bedienteil zur Hand und schalten Sie die Massage-Funktion ein, indem Sie die Taste **ON/OFF** drücken.

   Die Massage-Funktion startet immer mit der Automatik-Funktion, bei der alle 60 Sekunden automatisch der Massage-Modus gewechselt wird.
   - Im Display wird 15 (Minuten) angezeigt.
   - Es ist die geringste Massage-Intensität eingestellt.
   - Die Heizfunktion ist ausgeschaltet.
3. Über das Bedienteil können Sie die Massage Ihren Wünschen entsprechend einstellen.

   Heizfunktion ein- und ausschalten
   - Drücken Sie die Taste **HEAT**, um diese Heizfunktion ein- und wieder auszuschalten. Ist die Funktion eingeschaltet, leuchtet die Kontroll-Leuchte **HEAT**.

GEFAHR
Durch die Heizfunktion wird die Sessel-Oberfläche heiß. Personen, die Probleme mit der Wahrnehmung von Hitze haben, sollten diese Funktion ggf. nicht nutzen.

Massage-Zeit einstellen

- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um einen Zeitraum von 1 bis 99 Minuten einzustellen. Die eingestellte Zeit wird im Display angezeigt.

Massage-Intensität ändern

- Drücken Sie wiederholt die Taste **INTENSITY**, um die Intensität zu ändern. Es gibt 10 wählbare Intensitätsstufen. Stufe 1 ist die geringste Intensität. Die jeweils gewählte Intensität wird im Display angezeigt.

Massage im Nackenbereich ausschalten

- Drücken Sie die Taste **HOLD**, um die Massage im Nackenbereich aus- und wieder einzuschalten. Wenn die Nackenmassage eingeschaltet ist, werden die beiden oberen Massage-Punkte in den Massage-Modus mit einbezogen. Die entsprechende Kontroll-Leuchte **POSITION** leuchtet entsprechend bzw. ist ausgeschaltet.

Massage-Modi manuell wählen

- Wählen Sie durch Drücken der Tasten **MODE** ▲ ▼ in auf- oder absteigender Form einen anderen Massage-Modus aus. Sobald Sie einen Massage-Modus manuell auswählen, erlischt die Kontroll-Leuchte **AUTO**.

Informationen über die unterschiedlichen Massage-Modi finden Sie im nächsten Abschnitt.

Automatische Massage-Funktion wählen

- Drücken Sie für diese Funktion die Taste **AUTO**. Die Kontroll-Leuchte **AUTO** zeigt an, das die Funktion aktiv ist. Bei der Automatik-Funktion wechselt der Massage-Sessel automatisch alle 60 Sekunden den Massage-Modus.

4. Die Massage-Funktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **ON/OFF** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Heizfunktion separat nutzen

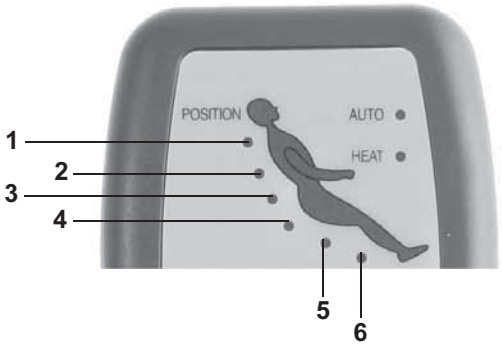
1. Setzen Sie sich in den Sessel. Falls gewünscht können Sie die Rückenlehne herunterklappen. Ziehen Sie hierfür die Entriegelung nach oben.
2. Nehmen Sie das Bedienteil zur Hand und schalten Sie die Heizfunktion ein, indem Sie die Taste **HEAT** drücken.
   - Im Display wird 15 (Minuten) angezeigt.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um den gewünschten Zeitraum einzustellen. Einstellbarer Zeitraum: 1 bis 99 Minuten.
   - Die eingestellte Zeit wird im Display angezeigt.
4. Die Heizfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **HEAT** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.

5. Um zusätzlich die Massage-Funktion zu nutzen, drücken Sie die Taste **ON/OFF**. Gehen Sie vor, wie im vorigen Kapitel beschrieben, siehe ab Seite 12.
6. Sind Massage- und Heizfunktion beide aktiv, werden diese ausgeschaltet, wenn Sie die Taste **ON/OFF** drücken oder wenn die über **TIMER** eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Die über **TIMER** eingestellte Zeit gilt für Massage- und Heizfunktion.

Massage-Modi

Die Massage-Modi werden über die Tasten **MODE** ▲ ▼ gewählt. Welcher Massage-Modus aktiv ist, wird bei der Auswahl kurz im Display angezeigt (Modus 1 bis 10).



Beachten Sie auf dem Bedienteil die Kontroll-Leuchten **POSITION**.

Sie zeigen an, welche Körperregionen jeweils massiert werden.

Die Ziffern sollen Ihnen helfen, das richtige Programm zu wählen.

Tipp**:** Wählen Sie das aus, was Ihnen am besten gefällt und am meisten gut tut.

Modus 1

Zirkulierende Massage zwischen allen sechs Massage-Punkten 1 bis 6.

Der Wechsel erfolgt dabei jede Sekunde.

Modus 2

Zirkulierende Massage zwischen allen sechs Massage-Punkten 1 bis 6.

Der Wechsel erfolgt dabei in 6-5,4/3-2,1 in unterschiedlicher Geschwindigkeit.

Modus 3

Sanfte Massage in zwei Massage-Gruppen: 1,2-4,5 und 3 und 6.
Der Wechsel erfolgt in kurzen Abständen.

Modus 4

Pulsierende Zirkulation durch alle Massage-Punkte. Alle Massage-Punkte pulsieren gleichzeitig.

Modus 5

Die Massage-Positionen 6 bis 1 werden der Reihenfolge nach angesprochen. Danach die Positionen 1,2-3-4,5, anschließend die Position 6. Die Massage erfolgt immer abwechselnd von unten nach oben bzw. umgekehrt.
Der Wechsel erfolgt in sehr kurzen Abständen.

Modus 6

Schneller Wechsel zwischen allen Massage-Positionen.

Modus 7

Schneller Wechsel zwischen den Massage-Positionen 1,2/3/4,5/6.

Modus 8

Alle Massage-Positionen werden absteigend immer weniger, bis nur noch eine Position angesprochen wird. Danach beginnt die Zirkulation wieder von vorne.

Modus 9

Alle Positionen werden gleichmäßig massiert.

Modus 10

Alle Positionen werden gleichmäßig massiert. Die Vibrations-Intensität steigt nach und nach an und wird dann wieder stufenweise verringert.

Reinigen

GEFAHR

– Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Sessel reinigen.
– Achten Sie darauf, das beim Reinigen des Massage-Sessels keine Flüssigkeit in das Innere des Sessels gelangt.

ACHTUNG

Reinigen Sie den Massage-Sessel nicht mit aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie hierfür ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.

1. Schalten Sie den Massage-Sessel aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Sesselbezug mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber.
3. Reinigen Sie das Bedienteil mit einem weichen, trockenen Tuch.

Störung und Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Funktion.	- Stecker in der Steckdose? - Kabelverbindungen fest ineinander gesteckt?
Geräusch der Massage-Motoren verändert sich.	- Die Laustärke ist abhängig von der jeweiligen Massage-Funktion. Das ist kein Fehler.

Technische Daten

Modell:	UE12L-120100SPAV
Stromversorgung:	Eingang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Ausgang: 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Leistung:	12 W
Gewicht:	ca. 26 kg
Schutzklasse:	II ⧈

Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.
Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung.
Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Garantiekarte

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Be-nützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillager-haltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Service-Adresse:	Globaltronics Service Center c/o Zeitlos Service Center Birsfelderstrasse 46, CH 4231 Muttenz
Hotline:	00800 / 093 485 67
Hersteller- /Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-Mail:	info@zeitlos-vertrieb.de
Produktbezeichnung:	Massage-Sessel
Produkt- /Hersteller-Kennzeichnungsnr.:	GT-MS-02a
Artikelnummer:	19852
Aktionszeitraum:	09/2010
Firma und Sitz des Verkäufers:	ALDI SUISSE AG, Verwaltungsgebäude Z, Postfach 150, CH-8423 Embrach-Embraport

Fehlerbeschreibung:		
Name des Käufers:		
PLZ/Ort:	Straße:	
Tel.Nr. / E-Mail:		
	Unterschrift:	

E43049

Fauteuil de massage

FR

Montage, commande et garantie

09/2010

GT-MS-02a

Adaptateur

Sommaire

Sécurité **3**
Composants et éléments de commande **6**
Assemblage du fauteuil de massage **6**
A propos du choix du lieu de montage 6
Débalage et contrôle du contenu 6
Composants fournis 7
Montage 8
Utilisation du boîtier de commande **11**
Utilisation **12**
Informations à propos de la fonction de massage 12
Utilisation du fauteuil de massage 12
Pour utiliser la fonction chauffage séparément. 13
Modes de massage **14**
Nettoyage **15**
Dysfonctionnements et dépannage **16**
Spécifications techniques **16**
Déclaration de Conformité **16**
Mise au rebut **16**
Bon de garantie **17**

Fabricant / distribué par :
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Pays d'origine : Chine

Sécurité

Lisez attentivement les informations suivantes et conservez cette notice d'utilisation pour une utilisation future. Joignez cette notice d'utilisation quand vous transmettez cet article à une autre personne.

Utilisation conforme

– Ce fauteuil de massage a une capacité de 102 kg max et convient pour une utilisation privée.
– Il ne convient pas pour utilisation professionnelle dans des cabinets de massage, studios wellness etc.
– Le fauteuil de massage doit être utilisé uniquement à l'intérieur dans un local sec. Il ne convient pas pour les zones humides comme les salles de bains par exemple.

Risque pour enfants et autres personnes

– Cet appareil ne convient pas pour l'utilisation par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (enfants compris) ou manquant d'expérience et/ou de savoir sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans instructions précises relatives à l'utilisation de l'appareil.
– Surveillez les enfants pour assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
– Gardez les sachets et plastics d'emballage hors de la portée des nourrissons et enfants en bas âge, il existe un risque d'asphyxie !

Danger par électricité

– N'immergez jamais le fauteuil de massage, le câble d'alimentation, la fiche ou le boîtier de commande dans l'eau ou un autre liquide. Risque d'électrocution ! N'utilisez pas le fauteuil de massage à proximité d'une source d'humidité comme une piscine.
– Raccordez l'appareil à une prise murale correctement installée avec des contacts de protection dont la tension correspond aux ‚Spécifications techniques.'
– Ala prise murale doit être facilement accessible pour que vous puissiez retirer la fiche secteur rapidement en cas de besoin.
– N'utilisez pas le fauteuil de massage quand le fauteuil, le câble, la télécommande ou la fiche est endommagé(e).
– Ne couvrez pas l'adaptateur secteur par un rideau, journal, etc. et assurez une aération suffisante. L'adaptateur peut se réchauffer fortement.

– Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et remplacez-le, le cas échéant par un autre du même type. L'adaptateur secteur ne doit être utilisé que dans un local sec, et doit être protégé de l'humidité.
– Déroulez le câble d'alimentation entièrement avant de le brancher. Evitez d'endommager le câble par des arêtes tranchantes ou des objets chauds.
– Retirez la fiche de la prise murale :
  - quand vous n'utilisez pas la fonction de massage
  - chaque fois après l'utilisation
  - avant de nettoyer, enlever ou déplacer le fauteuil
  - en cas d'un dysfonctionnement durant l'utilisation,
  - lors d'un orage.

  Tirez toujours par le câble, et non par la fiche.
– N'apportez pas de modifications à cet article ou au câble d'alimentation. Faites les réparations par un spécialiste ; les réparations non adéquates présentent un risque pour l'utilisateur. Veuillez noter également les conditions de la garantie ci-jointes.
– N'utilisez pas de câble de rallonge. Il faudra faire remplacer le câble d'alimentation de l'appareil par le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste quand il est endommagé afin d'éviter des risques.
– Evitez les infiltrations de liquides dans le fauteuil quand vous le nettoyez.

Risque de blessures

– Soyez prudent en rabattant ou remontant le dossier et le repose-pieds. Risque d'écrasement !
– Arrêtez le massage quand vous vous sentez mal à l'aise, faible ou si vous avez des vertiges.
– En cas d'un symptôme plus prononcé ou persistant comme des douleurs dans la poitrine ou les membres, palpitations du coeur, etc., il faudra consulter un médecin.
– Le massage ne devrait pas dépasser une durée de 15 minutes afin d'éviter une tension des muscles par un massage trop prolongé.
– Installez le câble d'alimentation de sorte qu'il n'y ait pas de risque de trébucher dessus.

Attention – dommages matériels

– Ne vous posez pas sur le fauteuil de massage.
– Protégez le fauteuil de massage des objets tranchants ou pointus.
– Protégez le fauteuil de massage des rayons du soleil et des autres sources de lumière directe afin d'éviter le délavage du tissu.
– Ne nettoyez pas le fauteuil de massage à l'aide de détergents ou dissolvants agressifs ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide.

– Choisissez une surface de pose adaptée. Posez éventuellement une natte robuste ou autre sous le fauteuil si nécessaire.

Personnes à risque

La plupart des personnes saines peuvent utiliser les fonctions de massage sans aucun problème. Si, toutefois, vous appartenez à l'un des groupes suivants, vous devriez être prudent ou consulter votre médecin.

Les personnes...

– souffrant d'une maladie grave ou qui ont récemment subi une intervention chirurgicale. Consultez en tous les cas votre médecin.
– présentant des gonflements et douleurs dans les bras, jambes ou hanches
– sous l'effet d'alcool et/ou de médicaments
– dont la peau est lésée, par exemple par des gonflements, inflammations, égratignures ou autres blessures
– souffrant d'ostéoporose, varices ou tension sanguine surélevée
– portant un stimulateur cardiaque ou risquant un infarctus
– atteintes d'une tumeur
– enceintes.

Composants et éléments de commande

Appui-tête rembourré
Dossier rabattable (avec blocage)
Poche de rangement pour le boîtier de commande
Déblocage pour dossier et repose-pieds (avec blocage)
Repose-pied rabattable (avec blocage)

Assemblage du fauteuil de massage

A propos du choix du lieu de montage

Choisissez un lieu de montage correspondant aux points suivants :

– Le lieu de montage doit être suffisamment grand pour rabattre entièrement le dossier et le repose-pied du fauteuil de massage.
– Choisissez un lieu à proximité d'une prise murale.
– L'ambiance du lieu de montage doit être calme et agréable (niveau sonore, luminosité, etc.) - après tout, le massage devrait vours aider à vous détendre.

Débalage et contrôle du contenu

▶ Déballez tous les composants et contrôlez si toutes les pièces sont présentes et sans défaut apparent.

N'utilisez pas de couteau si possible pour ouvrir le carton afin d'éviter des dommages accidentels du revêtement du fauteuil.

Composants fournis

Composants du fauteuil

Dossier

Siège avec accoudoirs et repose-pieds

Connexion entre repose-pieds et dossier (fixée sur la face inférieure à l'aide d'n serre-câble)

Plaque de fond

Axe

Raccords et outils

2 Vis hexagonales creuses à filet court M8x40

2 Vis hexagonales creuses à filet long M8x40

2 Ecrous M8

Clé à molette

Clé hexagonale creuse

Adaptateur secteur

Boîtier de commande

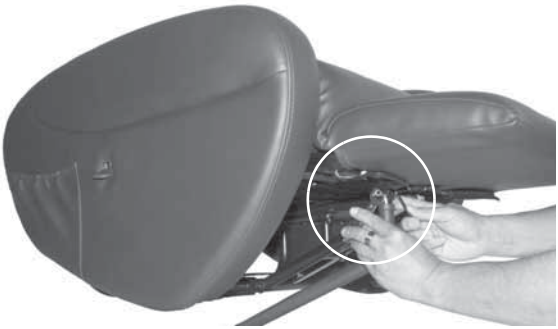
Sans illustration :

- Notice de montage et d'utilisation

Montage

Le fauteuil de massage est lourd. Assemblez-le, si possible, directement sur ou à proximité du lieu d'utilisation définitif. Pour certaines étapes de travail, l'assistance d'une deuxième personne est indispensable.

1. Découpez le l'attache fixant le support au fauteuil pour le transport.
   Le support assure, après le montage, la synchronisation des mouvements de dossier et repose-pieds.



2. Insérez l'extrémité plus forte du support dans le raccord sous le repose-pieds.
3. Fixez-le à l'aide d'une vis M8x40 (filet court) et d'un écrou M8.

– Fixez l'écrou à l'aide de la clé livrée.
– L'extrémité moins cintrée du support est orientée vers l'arrière du repose-pieds.

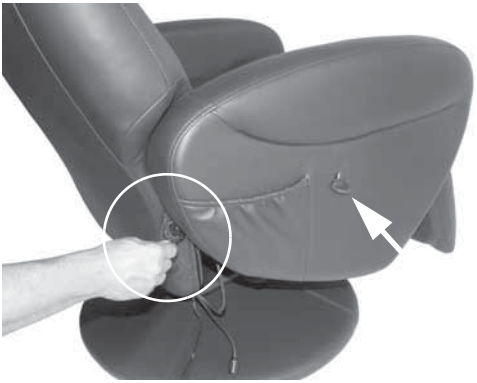
Sur la face inférieure du fauteuil se trouvent des traverses. Le support doit passer sous ces traverses.

4. Tirez le déverrouillage vers le haut (voir flèche) et rabattez le repose-pieds vers le bas.
5. Insérez l'axe dans la plaque de fond. La partie plus fine doit être orientée vers le haut.
6. Posez le siège sur l'axe, en faisant appel à une autre personne.

   L'axe doit être inséré entièrement dans le raccord de la face inférieure du siège.

7. Fixez le dossier avec l'aide d'une autre personne :
   - Une personne tient le dossier,
   - une autre personne attache le support dans le raccord sur la face inférieure du dossier à l'aide d'une vis M8x40 (filet court) et d'un écrou M8.

– Utilisez les clés hexagonale creuse et la clé à vis pour fixer l'élément.
– Les raccords doivent être librement accessibles.



8. Vissez le dossier à l'aide des 2 vis M8x40 encore disponibles sur le siège.
9. Tirez le déblocage vers le haut (voir flèche en bas) et bougez le repose-pieds vers le haut et le bas. Le dossier doit bouger en même temps.

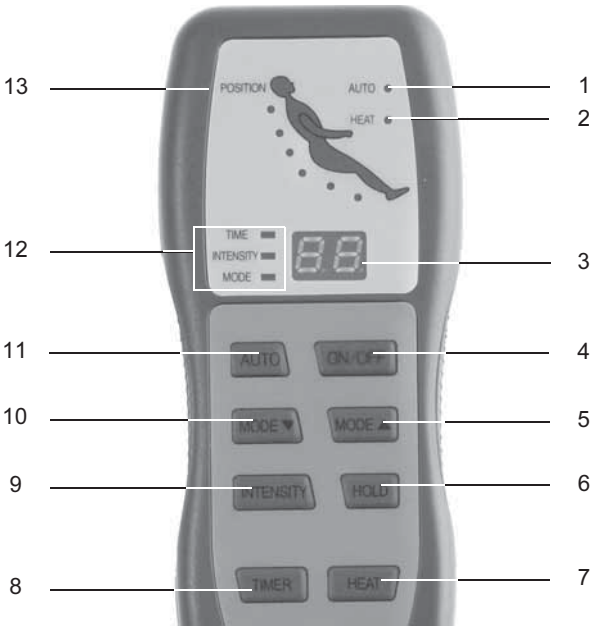
10. Etablissez les raccords nécessaires en connectant :
- les fiches pour la motorisation (A),
- le boîtier de commande (B),
- l'adaptateur secteur (C).

11. Insérez l'adaptateur secteur dans la prise murale.

Le montage est terminé.

Utilisation du boîtier de commande

Le fauteuil de massage est commandé moyennant les touches du boîtier de commande.



Eléments de la commande et composants du dispositif de commande

1	**AUTO**	S’allume quand la fonction automatique est active.
2	**HEAT**	S’allume quand la fonction de chauffage est active.
3	**DISPLAY**	Affiche le temps restant jusqu'à l'arrêt automatique de l'intensité choisie ou du mode massage
4	**ON/OFF**	Activer/désactiver la fonction de massage.
5	**MODE ▲**	Modes de massage : Divers options de massage manuelles en ordre ascendant disponibles.
6	**HOLD**	Activer/désactiver massage de la nuque.
7	**HEAT**	Activer/désactiver la fonction de chauffage.
8	**TIMER**	Entrer la durée de massage et de réchauffement:
9	**INTENSITY**	Modifier l’intensité de massage
10	**MODE ▼**	Modes de massage : Divers options de massage manuelles en ordre descendant disponibles.

Eléments de la commande et composants du dispositif de commande

11	**AUTO**	Activer/désactiver la fonction automatique. Le fauteuil de massage change le mode de massage automatiquement toutes les 60 secondes.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Voyant lors de la sélection de la fonction respective.
13	**POSITION**	Affichage de la position de massage actuelle.

Utilisation

Informations à propos de la fonction de massage

– Utilisez le fauteuil uniquement quand vous êtes habillé(e).
– La fonction de massage ne convient pas pour les enfants de moins de 15 ans.
– Les personnes nécessiteuses, invalides ou handicapés ne peuvent utiliser cet appareil qu'à condition d'être surveillées par une personne adéquate.
– Nous conseillons de ne pas utiliser la fonction de massage pendant 30 minutes avant les repas.

Utilisation du fauteuil de massage

1. Asseyez-vous dans le fauteuil. Si vous le souhaitez, vous pouvez rabattre le dossier. Tirez, pour cela, le verrou vers le haut.

2. Activez la fonction de massage moyennant le boîtier de commande en appuyant sur la touche **ON/OFF**.

La fonction de massage démarre toujours avec la fonction automatique et le changement de mode de massage toutes les 60 secondes.

- A l'écran, la valeur 15 (minutes) estg affichée.
- L'intensité la plus faible est active.
- La fonction chauffante est désactivée.

3. Vous pouvez régler le massage à votre gré.

Activer/désactiver la fonction chauffante

- Actionnez la touche **HEAT** pour activer et désactiver cette fonction chauffante. Le témoin de contrôle **HEAT** s'allume dès que la fonction est activée.

RISQUE
La surface du fauteuil se réchauffe quand cette fonction est activée. Les personnes souffrant de problèmes de perception de la chaleur devrait éventuellement renoncer à utiliser cette fonction.

Régler le temps de massage

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **TIMER** pour régler une durée de 1 à 99 minutes. Le temps réglé est affiché à l'écran.

Modifier l'intensité de massage

- Actionnez à plusieurs reprises la touche **INTENSITY** (Intensité) pour modifier l'intensité. 10 niveaux d'intensité disponibles. Le niveau 1 correspond à l'intensité la moins forte. L'intensité sélectionnée est affichée à l'écran.

Désactiver le massage de la nuque

- Actionnez la touche **HOLD** pour activer ou désactiver le massage de la nuque. Lorsque le massage de la nuque est activé, les deux points de massage supérieurs passent simultanément en mode massage. Le voyant **POSITION** correspondant est allumé ou éteint.

Sélection manuelle des modes de massage

- Sélectionnez un autre mode de massage en forme croissante ou décroissante en actionnant les touches **MODE ▲ ▼**. Dès que vous sélectionnez un mode de massage manuellement, le témoin de contrôle **AUTO** s'éteint.

Vous trouverez les informations relatives aux différents modes de massage dans le chapitre suivant.

Sélection de la fonction de massage automatique

- Appuyez, pour activer cette fonction, sur la touche **AUTO**. Le témoin de contrôle **AUTO** montre que la fonction est active. En fonctionnement automatique, le fauteuil de massage change de mode automatiquement toutes les 60 secondes.

4. La fonction de massage est désactivée quand la touche **ON/OFF** est actionnée ou dès que le temps réglé moyennant le minuteur est écoulé.

Pour utiliser la fonction chauffage séparément

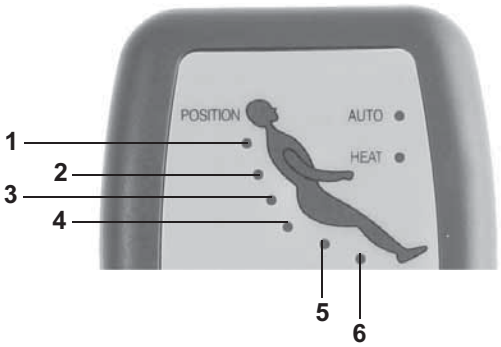
1. Asseyez-vous sur le siège. Vous pouvez rabattre le dossier si vous le voulez. Tirez alors le mécanisme de déverrouillage vers le haut.
2. Prenez la commande et activez la fonction de chauffage en appuyant sur la touche **HEAT**.
   - L'écran affiche 15 (minutes).
3. Appuyez à plusieurs reprises sur **TIMER**, pour régler la durée. La durée peut être réglée à 1 – 99 minutes.
   - La durée est affichée à l'écran.
4. La fonction chauffage est désactivée moyennant la touche **HEAT** ou lorsque la durée réglée avec le **TIMER** est écoulée.

5. Actionnez la touche **ON/OFF** si vous souhaitez profiter de la fonction massage en même temps. Procédez selon la description du chapitre précédent, à partir de la page 12.
6. Si les fonctions massage et chauffage sont activées en même temps, elles seront désactivées quand la touche **ON/OFF** est actionnée ou lorsque la durée réglée moyennant le **TIMER** est écoulée.

La durée réglée moyennant le **TIMER** est valable pour les deux fonctions.

Modes de massage

Les modes de massage sont sélectionnés moyennant les touches **MODE ▲ ▼**. Le mode de massage actif est brièvement affiché sur l'écran lors de la sélection (modes 1 à 10).



Veuillez noter le voyant **POSITION** sur le dispositif de commande.

Il montre les parties du corps massées.

Les chiffres vous aideront à choisir le programme correct.

Conseil**:** Sélectionnez votre mode préféré qui vous fait du bien.

Mode 1

Massage circulatoire entre les six points de massage 1 à 6.

Le changement a lieu toutes les secondes.

Mode 2

Massage circulatoire entre les six points de massage 1 à 6.

Le changement s'effectue en 6-5,4/3-2,1 à une vitesse différente.

Mode 3

Massage doux dans les deux groupes de massage : 1,2-4,5 et 3 et 6.

Changements rapides.

Mode 4

Circulation pulsant à travers tous les points de massage. Tous les points de massage pulsent simultanément.

Mode 5

Les positions de massage 6 à 1 sont adressées l'une après l'autre. Ensuite, inversement, les positions 31,2-3-4,5, 6 à 4, puis le position 6. Le massage est toujours effectué de bas en haut ou vice-versa.

Changements très rapides.

Mode 6

Alternance rapide entre toutes les positions de massage.

Mode 7

Alternance rapide entre les positions de massage 1,2/3/4,5/6.

Mode 8

En descendant, toutes les positions de massage diminuent jusqu'à ce qu'une seule position soit adressée. Ensuite, la circulation reprend depuis le début.

Mode 9

Toutes les positions de massage sont massées uniformément.

Mode 10

Toutes les positions de massage sont massées uniformément. L'intensité de vibration augmente progressivement, puis est réduite par étapes.

Nettoyage

RISQUE

– Retirez la fiche de la prise murale avant de nettoyer le fauteuil.
– Evitez les infiltrations de liquides quand vous nettoyez le fauteuil de nettoyage

ATTENTION

Ne nettoyez pas le fauteuil de massage à l'aide de détergents ou dissolvants agressifs ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide.

1. Arrêtez le fauteuil de massage et retirez la fiche de la prise murale.
2. Essuyez le revêtement du fauteuil à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.
3. Nettoyez le boîtier de commande à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dysfonctionnements et dépannage

Dysfonctionnement	Causse possible et dépannage
Aucune fonction	- Câble branché dans la prise murale ? - Raccords de câble bien insérés ?
Le son des moteurs de massage change	- Le niveau sonore dépend de la fonction de massage actuelle ; il ne s'agit pas d'une erreur.

Spécifications techniques

Modèle :	UE12L-120100SPAV
Alimentation :	entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	sortie : 12 V ⎓ / 1000 mA / 12 W
Puissance :	12 W
Poids :	env. 26 kg
Classe de protection :	II ⧈

Déclaration de Conformité

La conformité de ce produit avec les normes prévues par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur Internet sous www.gt-support.de.

Mise au rebut

Eliminez l'emballage dans les collecteurs prévus à cet effet.

Consultez l'organisation d'élimination de déchets locale à propos des mesures de mise au rebut si vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

Bon de garantie

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services aprèsvente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Adresses des points de SAV :	Globaltronics Service Center c/o Zeitlos Service Center Birsfelderstrasse 46, CH 4231 Muttenz
Hotline :	00800 / 093 485 67
Désignation du fabricant/de l'importateur :	Globaltronics GmbH & Co. KG
Courriel :	info@zeitlos-vertrieb.de
Désignation du produit :	Fauteuil de massage
N° d'identification du fabricant/ du produit :	GT-MS-02a
N° d'article :	19852
Période de promotion :	09/2010
Nom et siège social de l'entreprise :	ALDI SUISSE AG, Verwaltungsgebäude Z, Postfach 150, CH-8423 Embrach-Embraport

Explication de la défaillance constatée :		
Nom de l'acheteur :		
Code postal/Ville :	Rue :	
Tél./courriel :		
	Signature :	

E43049

Poltrona massaggiante

IT

Montaggio, Uso e Garanzia

09/2010

GT-MS-02a

Adattatore

Indice

Sicurezza **3**
Componenti e comandi **6**
Montaggio poltrona massaggiante **6**
Istruzioni sulla scelta del luogo di posizionamento 6
Rimozione imballo e verifica contenuto 6
Contenuto imballo 7
Montaggio 8
Come utilizzare il telecomando **11**
Uso **12**
Istruzioni per l'uso della funzione massaggio 12
Come utilizzare la poltrona massaggiante 12
Utilizzare separatamente la funzione scaldante 13
Modalità di massaggio **14**
Pulizia **15**
Anomalie e rimedi **16**
Dati tecnici **16**
Dichiarazione di conformità **16**
Smaltimento **16**
Garanzia **17**

Produttore / distributo di:
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Paese d'origine: Cina

Sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni e conservate questo manuale d'uso nel caso vogliate consultarlo in un secondo momento. Se doveste dare l'articolo a qualcun altro, consegnate anche questo manuale.

Finalità d'uso

– Questa poltrona massaggiante ha una portata massima di 102 kg ed è stata concepita per un uso privato.
– Non è adatta per l'impiego professionale in centri massaggi o in centri benessere e similari.
– La poltrona massaggiante può essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti. Ambienti umidi, come le stanze da bagno e simili, non sono pertanto luoghi adatti al suo posizionamento.

Pericolo per i bambini e per altre categorie di persone

– Questo apparecchio è stato concepito per essere adoperato da persone (inclusi i bambini) con limitate capacità motorie, sensoriali o mentali o da persone con scarsa esperienza e/o conoscenza, purché queste siano seguite, per la loro sicurezza, da una persona competente o ricevano da questa le istruzioni su come utilizzare l'apparecchio.
– Controllate i bambini e assicuratevi che essi non giochino con l'apparecchio.
– Tenete i sacchetti e le buste di imballaggio fuori dalla portata dei neonati e dei bambini piccoli, rischio di soffocamento!

Pericolo da elettricità

– La poltrona massaggiante, i cavi elettrici e il telecomando non dovranno essere immersi in acqua o in altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzate pertanto la poltrona massaggiante neanche nelle vicinanze di ambienti umidi come ad es. una piscina.
– Collegate l'apparecchio ad una presa di corrente Schuko a norma, la cui tensione elettrica corrisponda ai "dati tecnici" dichiarati.
– Fate attenzione a che la presa sia ben accessibile, così da permettervi di estrarre velocemente la spina di corrente in caso di necessità.
– Non utilizzate la poltrona massaggiante se la poltrona, i cavi, il telecomando o la spina dovessero risultare danneggiati.
– Non coprite l'adattatore di rete con tende, giornali ecc. e garantite una sufficiente ventilazione. L'adattatore di rete potrebbe surriscaldarsi.

– Utilizzate l'adattatore di rete presente nella confezione e sostituitelo solo con un altro dello stesso tipo. L'adattatore di rete potrà essere utilizzato soltanto in ambienti chiusi e asciutti e dovrà essere riparato dall'umidità.
– Srotolate completamente il cavo elettrico prima di collegarlo. Fate attenzione a che il cavo non sia stato danneggiato da spigoli vivi o da oggetti roventi.
– Estraete la spina dalla presa di corrente:
  - se non utilizzate la funzione massaggio,
  - dopo ogni utilizzo,
  - prima di pulire la poltrona, o prima di spostarla o di rimuoverla,
  - qualora durante il funzionamento si dovesse verificare in maniera evidente un'anomalia,
  - in caso di temporale.

  Estraete sempre tirando dalla spina e non dal cavo.
– Non effettuate nessun tipo di modifica sull'articolo o sul cavo elettrico. Fate eseguire le riparazioni solo da un centro specializzato, poiché gli apparecchi riparati da personale non qualificato possono pregiudicare la salute degli utenti. Prestate attenzione anche alle condizioni di garanzia allegate.
– Non utilizzate prolunghe. Se il cavo elettrico dell'apparecchio dovesse risultare danneggiato, onde evitare rischi, esso dovrà essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza clienti o da un centro specializzato.
– Durante la pulizia della poltrona massaggiante, fate attenzione che nessun tipo di liquido finisca all'interno della poltrona.

Pericolo ferite

– Siate cauti quando sollevate o abbassate lo schienale e il poggiapiedi. Rischio schiacciamento!
– Interrompete il massaggio se vi sentite poco bene, provate sensazione di debolezza o se avete le vertigini.
– Consultate il Vostro medico se avvertite forti e continui sintomi quali, ad es., dolori al petto, alle articolazioni, aritmia ecc.
– La durata del massaggio per ogni seduta non dovrà essere superiore ai 15 minuti. Un massaggio troppo prolungato potrebbe altrimenti comportare un sovraccarico muscolare.
– Posizionate il cavo elettrico in maniera tale che non vi sia il rischio di inciamparvi.

Attenzione - danni materiali

– Non vi posizionate in piedi sulla poltrona massaggiante.
– Proteggete la poltrona massaggiante dagli oggetti affilati o appuntiti.
– Onde evitare che la poltrona massaggiante si sbiadisca, proteggetela dall'esposizione diretta ai raggi solari e da altre fonti di luce particolarmente aggressive.

– Non pulite la poltrona massaggiante con detergenti o solventi aggressivi o abrasivi. Utilizzate un panno morbido leggermente umido.
– Controllate che il piano di appoggio sia idoneo. In caso di pavimenti o piani di appoggio delicati, posizionate un tappeto robusto o qualcosa di simile sotto la poltrona massaggiante.

Persone a rischio

La maggior parte delle persone sane possono utilizzare senza problemi le funzioni massaggio. Nel caso apparteniate ad uno dei gruppi sotto elencati, dovreste prestare molta attenzione, o meglio rivolgervi dal Vostro medico.

Persone che...

– soffrono di una grave malattia o si sono da poco sottoposte ad un'operazione. Consultate assolutamente il Vostro medico.
– hanno gonfiori e dolori alle braccia, gambe o ai fianchi,
– sono sotto l'effetto di alcolici e/o medicinali,
– hanno la pelle danneggiata, ad es. a causa di gonfiore, infiammazione, ferite lacere o ferite di altro tipo,
– soffrono di osteoporosi, di vene varicose o di elevata pressione sanguigna,
– portano un pacemaker al cuore o sono a rischio infarto cardiaco,
– sono malati di tumore,
– sono incinte.

Componenti e comandi

Montaggio poltrona massaggiante

Istruzioni sulla scelta del luogo di posizionamento

Scegliete un luogo che soddisfi i seguenti requisiti:

– Il luogo di posizionamento dovrà essere abbastanza grande per far sì che possiate reclinare anche completamente lo schienale e il poggiapiedi della poltrona massaggiante.
– Ci dovrà essere una presa di corrente nelle vicinanze.
– Nel luogo di posizionamento dovrà regnare un‘atmosfera piacevole e tranquilla (volume, luce ecc.).Alla fine, i massaggi di cui godrete serviranno anche al vostro relax.

Rimozione imballo e verifica contenuto

▶ Disimballate tutti i componenti e verificate che ci siano tutti i pezzi e che questi non siano chiaramente danneggiati.

Possibilmente, onde evitare danneggiamenti indesiderati al rivestimento della poltrona, non utilizzate lame per aprire il cartone.

Contenuto imballo

Componenti poltrona

Schienale

Sedile con braccioli e poggiapiedi

Staffa di collegamento poggiapiedi-schienale (fissata con una fascetta al sedile nella parte sottostante)

Base poltrona

Asse

Elementi di collegamento e utensili

2 viti esagonali con filettatura corta M 8x40

2 viti esagonali con filettatura lunga M 8x40

2 Dadi M 8

Chiave inglese

Chiave esagonale

Senza immagine:

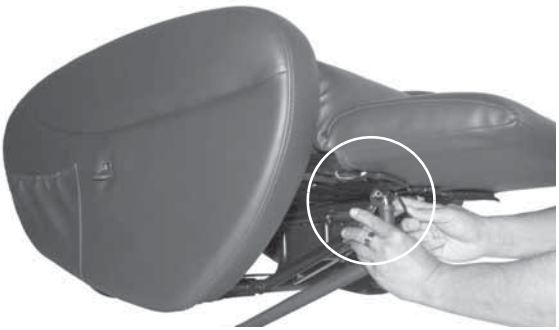
- Montaggio e manuale d'uso

Montaggio

La poltrona massaggiante è pesante. Montatela possibilmente direttamente sul o nei pressi del luogo in cui verrà posizionata. In alcune fasi del lavoro è necessario l'aiuto da parte di una seconda persona.

1. Tagliate la fascetta con la quale la staffa di collegamento è fissata, per ragioni di trasporto, al sedile.

   Dopo essere stata montata, la staffa di collegamento consente allo schienale e al poggiapiedi di muoversi in modo sincronizzato.



2. Inserite la parte finale maggiormente ricurva della staffa di collegamento nel supporto sotto il poggiapiedi.
3. Fissatela con una vite M 8x40 (filettatura corta) e con un dado M 8.

– Per tenere saldo il bullone, usate la chiave inglese fornita nell'imballo.
– Partendo dal poggiapiedi, la parte finale meno ricurva della staffa di collegamento indica verso la zona posteriore.

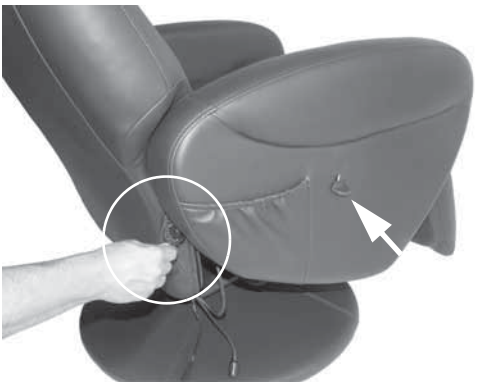
Nella parte sottostante la poltrona si trovano delle barre trasversali. **La staffa di collegamento deve scorrere al di sotto delle barre trasversali.**

4. Tirate la leva di sblocco (vedi freccia) verso l'alto e spingete il poggiapiedi verso il basso.
5. Inserite l'asse all'interno della base della poltrona. La parte finale più sottile dovrà indicare verso l'alto.
6. Inserite, con l'aiuto di una seconda persona, una parte della poltrona sull'asse.

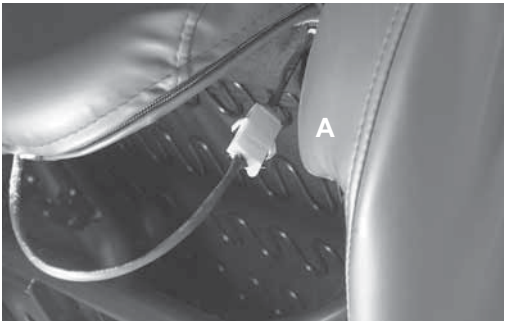
   L'asse dovrà essere inserito completamente nell'apposito supporto presente nella parte sottostante la poltrona.

7. Fissate lo schienale con l'aiuto di una seconda persona:
   - una persona tiene lo schienale,
   - l'altra persona collega la staffa al supporto presente sulla parte sottostante lo schienale con una vite M 8x40 (filettatura corta) e con un dado M 8.

– Per avvitare, utilizzate la chiave esagonale e quella inglese.
– Verificate che i collegamenti dei cavi siano accessibili.



8. Con la chiave esagonale, utilizzate le 2 viti M 8x40 ancora presenti per avvitare lo schienale sulla poltrona.
9. Tirate la leva di sblocco (vedi freccia in basso) verso l'alto e muovete il poggiapiedi su e giù. Lo schienale si dovrà muovere.



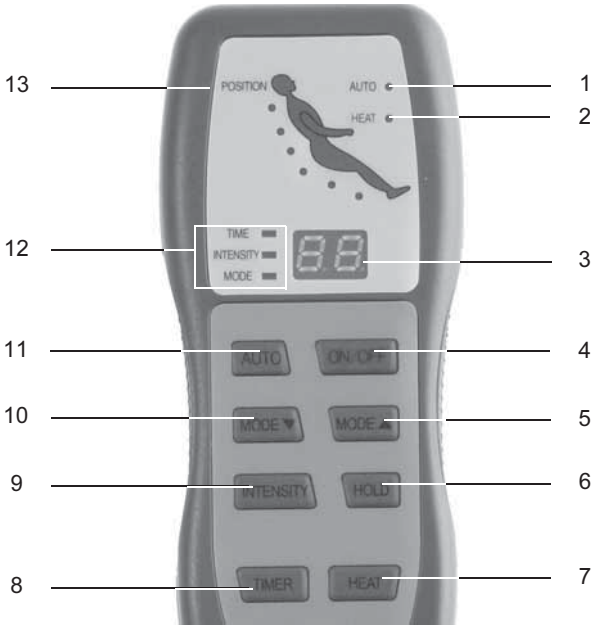
10. Create i necessari collegamenti tali da:
- collegare la spina per i motori massaggianti (A)
- collegare il telecomando (B),
- collegare l'adattatore di rete (C).

11. Inserite l'adattatore di rete in una presa di corrente.

Il montaggio è terminato.

Come utilizzare il telecomando

La poltrona massaggiante è comandata attraverso i tasti del telecomando.



Elementi di comando e componenti del comando

1	**AUTO**	Si illumina a funzione automatica inserita.
2	**HEAT**	Si illumina quando la funzione di riscaldamento è accesa.
3	**DISPLAY**	Visualizzazione del tempo rimanente fino allo spegnimento automatico, dell'intensità scelta o del tipo di massaggio
4	**ON/OFF**	Accensione/spegnimento funzione massaggio.
5	**MODE ▲**	Modalità massaggio: selezione manuale di diverse possibilità di massaggio in sequenza crescente.
6	**HOLD**	Accensione e spegnimento massaggio regione cervicale.
7	**HEAT**	Accensione/spegnimento funzione riscaldamento.
8	**TIMER**	Impostare la durata della funzione scaldante e massaggio
9	**INTENSITY**	Modifica intensità di massaggio
10	**MODE ▼**	Modalità massaggio: selezione manuale di diverse possibilità di massaggio in sequenza decrescente.

11	**AUTO**	Accensione/spegnimento funzione automatica. La poltrona modifica la modalità di massaggio automaticamente ogni 60 secondi.
12	**TIME, INTENSITY, MODE**	Spia di controllo alla selezione della rispettiva funzione.
13	**POSITION (POSIZIONE)**	Indicazione della posizione di massaggio.

Uso

Istruzioni per l'uso della funzione massaggio

– Utilizzate la poltrona esclusivamente vestiti.
– I bambini di età inferiore ai 15 anni non dovranno fare uso della funzione assaggio.
– Persone che necessitano di assistenza, con difficoltà motorie o diversamente abili potranno utilizzare l'apparecchio solo se accompagnati da personale preposto.
– Consigliamo di non utilizzare la funzione massaggio nei 30 minuti che precedono o che seguono un pasto.

Come utilizzare la poltrona massaggiante

1. Sedetevi sulla poltrona. Se lo desiderate, potrete abbassare lo schienale. Tirate la leva di sblocco verso l'alto.
2. Prendete il telecomando e, premendo il tasto **ON/OFF**, attivate la funzione massaggio.

   La funzione massaggio inizia sempre con la funzione automatica in cui ogni 60 secondi cambia automaticamente la modalità di massaggio.
   - Il display indica 15 (minuti)
   - E' stata impostata l'intensità di massaggio minima.
   - La funzione riscaldamento è disattiva.
3. Utilizzando il telecomando, potrete impostare il massaggio corrispondente ai vostri desideri.

   Attivazione / disattivazione della funzione riscaldamento
   - Premete il tasto **HEAT**, per attivare e disattivare nuovamente questa funzione riscaldamento. Se è attiva la funzione riscaldamento, si illumina la spia **HEAT**.

PERICOLO
Con la funzione riscaldamento la superficie della poltrona diventa rovente. Persone che hanno problemi con la percezione del calore non dovrebbero utilizzare questa funzione.

Impostazione del tempo di massaggio

- Premete ripetutamente il tasto **TIMER**, per impostare un periodo da 1 a 99 minuti. Il tempo impostato verrà indicato sul display.

Modifica intensità di massaggio

- Premere ripetutamente il tasto **INTENSITY** (INTENSITA') per modificare l'intensità. E' possibile selezionare fra 10 livelli d'intensità. Il livello 1 è l'intensità minima. L'intensità selezionata sarà visualizzato nel display.

Escludere massaggio cervicale

- Premere il tasto **HOLD** per accendere o spegnere il massaggio a livello cervicale. Se viene attivato il massaggio alla nuca, entrambi i punti di massaggio superiori sono inclusi nella modalità di massaggio. La spia luminosa **POSITION** (POSIZIONE) si accende o si spegne.

Selezione manuale della modalità di massaggio

- Premendo il tasto **MODE ▲ ▼** scegliete in ordine crescente o decrescente un'altra modalità di massaggio. La spia **AUTO** si spegnerà non appena avrete scelto manualmente

Informazioni sulle diverse modalità di massaggio sono disponibili nel paragrafo successivo.

Selezione della funzione massaggio automatico

- Per questa funzione premete il tasto **AUTO**. La spia luminosa **AUTO** indicherà che la funzione è attiva. Nella funzione automatica la poltrona massaggiante cambia automaticamente la modalità di massaggio ogni 60 secondi.

4. Se premete il tasto **ON/OFF** o se il tempo impostato sul **TIMER** scade, viene disattivata la funzione massaggio.

Utilizzare separatamente la funzione scaldante

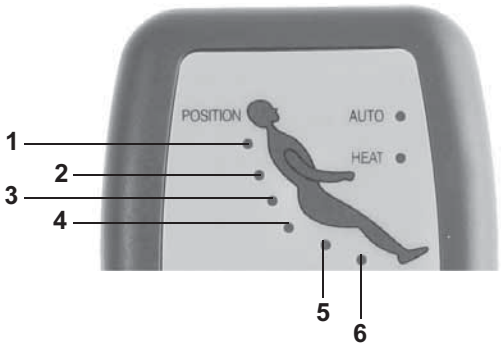
1. Sedersi sulla poltrona. Se lo si desidera, abbassare lo schienale tirando vero l'alto il bloccaggio.
2. Con il blocco di comando manuale accendere la funzione scaldante premendo il tasto **HEAT**.
   - Il display visualizza 15 (minuti)
3. Premere ripetutamente il tasto **TIMER** per impostare il lasso di tempo desiderato. E' possibile impostare un lasso di tempo da 1 fino a 99 minuti.
   - Il tempo impostato sarà visualizzato sul display.

4. La funzione scaldante viene disattivata se si preme il tasto **HEAT** oppure se il lasso di tempo impostato tramite **TIMER** è scaduto.
5. Per utilizzare la funzione massaggio premere il tasto **ON/OFF**. Procedere come descritto nel capitolo precedente, si veda pagina 12.
6. Se entrambe le funzioni massaggio e scaldante sono attive, esse vengono disattivate se si preme il tasto **ON/OFF** oppure se il tempo impostato tramite **TIMER** è scaduto.

Il tempo impostato tramite **TIMER** vale sia per la funzione massaggio che per quella scaldante.

Modalità di massaggio

Le modalità di massaggio vengono selezionate tramite i tasti **MODE** ▲ ▼. A seconda della modalità di massaggio attiva, questa verrà visualizzata brevemente sul display (modalità 1-10).



Sul comando vedere le spie **POSITION** (POSIZIONE).

Indicano la regione del corpo che viene massaggiata.

Le cifre dovrebbero aiutarLa a selezionare il programma più adatto.

Consiglio: scelga ciò che le piace di più e che la fa sentire meglio.

Modalità 1

Massaggio circolante tra i sei punti di massaggio da 1 a 6.

Modificato ogni secondo.

Modalità 2

Massaggio circolante tra i sei punti di massaggio da 1 a 6.

Il cambio avviene quindi in 6-5,4/3-2,1 a diversa velocità.

Modalità 3

Massaggio dolce in due gruppi: 1,2-4,5 e 3 e 6.
La modifica avviene a intervalli brevi.

Modalità 4

Circolazione pulsante attraverso tutti i punti. Tutti i punti del massaggio pulsano insieme.

Modalità 5

Le posizioni da 6 a 1 vengono eseguite in sequenza. Quindi le posizioni 1,2-3-4,5, successivamente la posizione 6. Il massaggio si alterna sempre dall'alto verso il basso o viceversa.
La modifica avviene a intervalli molto brevi.

Modalità 6

Modifica rapida tra tutte le posizioni di massaggio.

Modalità 7

Modifica rapida tra le posizioni di massaggio 1,2/3/4,5/6.

Modalità 8

Tutte le posizioni dei massaggi rallentano gradualmente finché no viene inserita una nuova posizione Successivamente la circolazione ricomincia da davanti.

Modalità 9

Massaggio uniforme di tutte le posizioni.

Modalità 10

Massaggio uniforme di tutte le posizioni. L'intensità delle vibrazioni viene incrementata sempre di più e quindi ridotta gradualmente.

Pulizia

PERICOLO
– Staccate la spina dalla presa di corrente prima di pulire la poltrona.
– Controllate bene durante la pulizia della poltrona massaggiante che non finiscano liquidi all'interno della stessa.

ATTENZIONE
Non pulite la poltrona massaggiante con detergenti o solventi aggressivi o abrasivi. Utilizzate un panno morbido leggermente umido.

1. Spegnete la poltrona massaggiante e staccate la spina dalla presa di corrente.
2. Pulite il rivestimento della poltrona con un panno morbido leggermente umido.
3. Pulite il telecomando con un panno morbido asciutto.

Anomalie e rimedi

Anomalia	Possibile causa e rimedio
Mancato funzionamento.	- La spina è inserita nella presa? - I collegamenti dei cavi sono ben infilati l'uno dentro l'altro?
Cambia il rumore dei motori massaggianti.	- Il rumore dipende dalla rispettiva funzione di massaggio. Esso non costituisce un errore.

Dati tecnici

Modello:	UE12L-120100SPAV
Alimentazione elettrica:	Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
	Uscita: 12 V ⎓ / 1200 mA / 12 W
Potenza:	12 W
Peso:	ca. 26 kg
Classe di protezione:	II ⧈

Dichiarazione di conformità

Si garantisce la conformità del prodotto agli standard previsti per legge. La dichiarazione di conformità completa è disponibile su internet al seguente indirizzo: www.gt-support.de.

Smaltimento

Smaltite l'imballo negli appositi contenitori per la raccolta.

Nel caso l'apparecchio non dovesse essere più utilizzato, rivolgetevi all'organizzazione competente per lo smaltimento dei rifiuti per chiedere le misure da adottare per il relativo smaltimento.

L'apparecchio non potrà essere smaltito come rifiuto solido urbano.

Garanzia

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le con-seguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla pre-sente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Indirizzo(i) assistenza:	Globaltronics Service Center c/o Zeitlos Service Center Birsfelderstrasse 46, CH 4231 Muttenz
Numero verde:	00800 / 093 485 67
Denominazione produttore/importatore:	Globaltronics GmbH & Co. KG
e-mail:	info@zeitlos-vertrieb.de
Denominazione prodotto:	Poltrona massaggiante
Numero identificativo prodotto/produttore:	GT-MS-02a
Numero articolo:	19852
Periodo azione:	09/2010
Azienda e sede del rivenditore:	ALDI SUISSE AG, Verwaltungsgebäude Z, Postfach 150, CH-8423 Embrach-Embraport

Descrizione del difetto:		
nome dell'acquirente:		
CAP/Città:	Indirizzo:	
Tel/email:		
	Firma:	

E43049